受團的卡那華基區戒毒中心。該處目前仍有大約廿五名將與其他記者的活動一視同仁。積克信亦將不獲准進入與卡軍隊發言人麥當奴上尉說,積克信的採訪活動與卡軍隊發言人麥當奴上尉說,積克信的採訪活動,達國民權領袖積克信星期日晚遠道而來抵達满地

别處地方抽調前來。隊伍組成後由省警直接管理。

死一十五百数三月 受 省 数三 控 制 所謂古壁加軍與莫霍克族對抗事件處理不當的問題

部已將今年的移民 部已將今年的移民 不是高至計劃中的 本平次能應付加拿 大未來所需。 大未來所需。 市日發表的報告 計劃中的 大未來所需。 於業顧問委員會在 於本來所需。 於本來的發民

。約醫童年

斃有要名, 命大在兒每

約一千人因 整院治療, 與兒童傷亡去 與兒童傷亡去 與兒童傷亡去 與兒童傷亡去

的低

有在關減

新。鐵路工 翻通用電器:

性局項

危合活

院 物品 該項計 該項計

收的消劃

集全防的

運國當首

○ 公華士高沙

(保守黨政府)

拒絕設立特警建議

該特警隊的土著警員,原擬由省内其他土著社區和

教授卡第說 擁有夢幻花園公

省

卑詩大學政治

愛德華校舍三處設

汽車廠達成一項協 工人工會和加拿大汽車 工人工會和加拿大汽車

議

以及四點八。

的支持,協議內容 協議得到百分

· 民意測驗則非常 哈為的居民愛戴, 哈葛說,省長

加達薪成

十協議

V6T 128 NO. 50 **VOL. 67**

在省警控制下未能發揮其作爲緩衝人員的功用。對十八票予以否决,因爲土著恐防特警隊的土蓋

八票予以否决,因爲土著恐防特警隊的土著警員會土著星期日開會就上述建議進行表决時,以二十二

· 與省警的一部份計劃。 · 土著與古壁省警方協議設立,作爲軍隊交還保安責任 · 有關特警計劃係於上週由卡那華基緊急措施委員會

在一間中學致詞,建議成立一個公開調查委員會調查他大學主導成美頓加新社消息,緬省土著省議員哈巴上週末與卡事件迄今發生已達七十五日。與卡事件迄今發生已達七十五日。

2、拒絶有關派出一支包括土著警員在内的特警隊伍的2、拒絶有關派出一支包括土著警員在内的特警隊伍的

卑詩鐵

Mail 捌

調停員直接

交勞

資雙

意須

。 獲勞資

Library Processing Centre.

新宣一點,不會吃 對群眾。哈葛謂他 對群眾。哈葛謂他 對為是的忠告是「 對為是的忠告是「 一 一 物時間把事情弄 一 的時間把事情弄 受社區學院

職員

該批學生,集會

權知道此事。

他說他决定公開該份録音帶,

的罷教和罷工事動,制止社區學院學生約四十人更

民意

,大概可以安枕 五十名罷工職員, 五十名罷工職員, 是温哥華市鎮及地 時蘭加拉校舍、城 停課。

今起全部被迫信

上型

一間校子

一個

一

妨礙,深感討厭。 獨資糾紛,因爲他 勞資糾紛,因爲他 民會議時對省長社信黨的市政廳親 談判不適宜政府參 一會

工資由現時的十七 規定,工人的基本 點八三元一小時調 會 競選提名投票及 加是次的無黨派協 升至廿一點四一元 福特汽車廠的 僱員並每年可得

任市長一殿

爭斯斯

百加平必

分拿的須 之大措用

个费

合安行

全運動

土標照

兒童

山口

童

安全

方能 問委員會報告建 選投票。 在十一月舉行的市 現任市長金寶 發展規劃在解釋溫平

告書送交政府 七估數萬計甚 告 拿擔 大表, 穩府委議個告 。來 。童行不會的政社

。收計童宣部 集劃 作 K K 的 白 的 物中 的白聯 人把 品, 有此 小禮邦 活動括 心士消 機等 CARE) 田顧見 會物 在上內述 得品 獎交 品兒學的將地邦新 行標防到卅九者

出 室出 業 賽 的機會已經 莊 資格 臣

到

春 選 任 學 議 員 他 們所舉辦的體 會 中 献 技 。 育到願

為省保守黨執 行主任施温德絲上 一月七日至九日舉 行黨大會,物色新 新人出任省長 席辭能 附職 改就 參議 員議 市任省長布卡 前任省長布卡

續繼進行。 響展開調查。 整展開調查。 布卡能雖然接 一個皇家 一個皇家 一個皇家 一個皇家 一個皇家 一個皇家 一個皇家 一個皇家 一個皇家



外危原有成府

的險因關爲知

情物是的與悉日形品市受不有禮

*有專人作中文翻譯 * 免費諮詢 (勝訴後, 始收律師費

價格

值参共加

油獎,獎

我們支付所有個案中的費用 個案完成後,始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

734 - 2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C. 百老滙西街 999 號 750 室 (夾0AK街) BCAA大厦內

的數字。 的數字。 的數字。 的數字。 責溫 他不應隱瞞事實而不向公衆交代其夢幻花園公司所佔股權數量。(溫哥華加新社廿四日電)新民主黨黨領哈葛說,溫德心省長犯了錯誤 根據上星期六公開的公司註册紀錄,溫德心於夢幻花園出售之前,佔夢 徳心隱瞞 口黨黨 在是溫德心上 行省選。 省長溫德心上 行省選。 他可以等待至 舉行省選的機會。

理和電腦操作員。 十元至廿一元,聯 員的目前時薪率 10 11 輪流設糾察線。 在學院的三間校舍 員種類包括文員 温哥華社區學

校方没錢應付加薪 格拉哈較早時說 社區學院院長

Phone (604) 685-8575 Faz (604) 685-1196 每年加薪百

度11.度溫低最 告 氣

大多數人都認爲偷話談話的做法,但 份該份電話録音 八十的達到選舉年 齡的卑詩省人曾讀 人都知道這件醜 該個民意調査 但新民主黨司 調査指

醜音錄話電夫蔑史

(域多利訊)一項安格斯·雷民意調查指出,省議心。該份由温哥華太陽報主持的民意調意指出,在這個心。該份由温哥華太陽報主持的民意調意指出,在這個所謂的電話録音帶事件中,民意支持損失最大的是社信黨和拔·史蔑夫本 申詩省民對前卑詩 調查的發現並不感 時表示,他對民意 時表示,他對民意 **中一,只有百分之 的也高達百分之四** 明,這件事將不会 到震驚。 十五的人贊揚施浩 施浩達説, 民意調查發

施浩達說人民將會將此事看成是他和史蔑夫之間的 是因爲他認爲公衆有 方 有五百元的假期 ,又 下的額外假期,又

香港中國旅行社全資附屬機構 China / Trayel

加拿大中国旅行社有限公司

(二人參加,即可出發)

14天 上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京 直航來回 \$2599 回程經廣州、香港 \$2955

14天 上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京 直航來回 \$2699 回程經廣州、香港 \$2988

14天 北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海 直航來回 \$2579 回程經廣州、香港 \$2759

14天 北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海 直航來回 \$2959 回程經廣州、香港 \$3080

特價機票 香港京港酒店 \$75#2 溫哥華~香港 \$1050起 香港星港酒店 \$75 起 溫哥華~北京 \$990起 香港華國酒店 \$90起 溫哥華~上海 \$950起 香港新世界酒店 \$130起 溫哥華~香港(經上海) \$1030 香港京華酒店 溫哥華~北京~香港~溫哥華 \$1495 香港青年曾酒店 \$72起 溫哥華~多倫多 \$439起 北京華都飯店 \$60起 溫哥華~三藩市 \$273起 上海城市飯店 \$85#2 辦理:

加拿大買單・中國提貨 常備:各國新款電視機、錄影機、洗

衣機、電冰箱、音響組合…… 价真價實*提貨方便*信舉可靠*中國境內提貨點共38個城市 溫哥華喜士定西街999號 電話 溫哥華區 684-8787 V6C 2W2 全加拿大 1-800-663-1126

4338 KINGSWAY, BURNABY

多倫多 299 夏威夷 349 滿地可 349 羅 省 168

台北/香港 948 星加坡 1049 1034 谷 吉隆坡 1089

★美加東部遊(特選團) 十天 \$1218 九天 \$1158 五天 \$ 818 ★加勒比海,佛羅尼達州 \$1363 海陸空九天團



業燕梳 PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.

> 336 East Hastings Street Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4

687 - 8332 =直接代理九大保險公司

專營汽車、房屋、商業、醫藥、 貨運、人毒及一切大小保險業務。



投資良機

日本餐館近三千呎,一百座位,好租約, 售三萬八千,或免頂手租賃亦可,本少利 大,勿失良機,請即電:陳任賢 687 · 8332 324 · 4018

,金菲接到林蒼的

都

市寫真

到馬上標的,所以



我沒有如此下流 一種本能。」他說。 昼文 家 黄 郊 ,他的手放到她 有我 的電話: 那天早晨十點,金菲接到林蒼 那天早晨十點,金菲接到林蒼 「 你幾時答應我呢? 」 「 一年你自己也耐不住。 」 「 一年你自己也耐不住。 」 「 一年你自己也耐不住。 」 「 一人 「 一人 「 一人 「 一年你自己也耐不住。 」 「 一人 」 「 一年你自己也耐不住。 」 「 一人 」 「 一年你自己也耐不住。 」 「 一人 」 「 一年你自己也耐不住。 」 不發現你的令我尊敬之到婚姻註冊處登記。」 继修當地文化。 與市居民了。此外,又送她入學, 黑市居民了。此外,又送她入學, 黑市居民了。此外,又送她入學,

大衛應該是個孝順的兒子,但他大衛應該是個孝順的兒子,但他也 一次,如門是否合得來,我就無法預 一次,如們是否合得來,我就無法預 一次,如們是否合得來,我就無法預 正所謂相見好 中些。如果上好一些。如果上好一些。如果上好一些。如果上 二九 : 担 心婆媳

不知道,那就太過委屈她老人不知道,那就太過委屈她人,沒有告訴大衞,我囘了加拿如果遭到媳婦的欺負,她啞忍在我担心的是,媽媽與媳婦同忍讓。 ,與人無忤,當媳婦當 封 通是 城市小調源株治表

下,他們的「仗」也打完了,兩人写了,他們的「仗」也打完了,每人写文關係的共同見解,也是維繫他們之一個重要原因。 一個重要原因。 是一個影視圈中紅透了半邊天的「全能」是一個影視圈中紅透了半邊天的「全能」 仗」也打完了,兩人都疲 一黑

(一)請問食得茄子多,是不是會眼矇?
(二)為什麼會有「飛蚊症」?可以預防嗎?
(二)為什麼會有「飛蚊症」?可以預防嗎?
(一)茄子吃多了,聽說會發生眼矇,這種講法,其實是沒有道理的。茄子是一種蔬菜,營養是很好的,
(一)茄子吃多了,聽說會發生眼矇,這種講法,其實人人人人生:
(一)請問食得茄子多,是不是會眼矇?
不

中的。根據調查,茄子對於糖代謝和消化,具有很好 是有益,而對於一般人,則亦有一定的預防作用的。 是有益,而對於一般人,則亦有一定的預防作用的。 是有益,而對於一般人,則亦有一定的預防作用的。 此病一般不必理會它,也不必作治療,而事實上它對於 此病一般不必理會它,也不必作治療,而事實上它對於 身體也是無害的,也無良好方法作治療,只要對視力不構 時,這樣就可讓其自然好了。 成妨碍,這樣就可讓其自然好了。 成妨碍,這樣就可讓其自然好了。

脫肛治療有妙法

行,可能會追到 提曰:「我話我 :」 · ,但又問我有 短意個女仔呢 , 一乜叫有錢

目前僱主只申請輸入勞工三百人。 看來並非所講咁缺乏。 洗隱形眼鏡生理鹽水其一受細菌感染。

這也是隱形的。

共

,發現李維雄當時是有報案的。 ,不聞不問。不過,在偶然機會下,不聞不問。不過,在偶然機會下,不聞不問。不過,在偶然機會下,不可以 ,不可以出而助夫做生意,成爲了最

身材嬌人,女人味十足。但是,她却有在實舜之的眼中,楊靈珠並不十分美在實舜之的眼中,楊靈珠並不十分美在實舜之的眼中,楊靈珠並不十分美。明代傳入。實舜之再也按捺不住了, 在浴室中嬉戲,又從浴室追到客廳,追到舞之就跟她進了浴室。舞之就跟她進了浴室。

,她却有自己的**怎** 片火熟;

飛蚊症並非病症



姓氏譜



这學,只不過等放行精日:「 與係唔行錢? 」 一九:馬上標尿 小 你 唔 知 ?

行精日:「唔好叫作材不流淚。」 一人是否唔噬 此人,但第一 到客廳裡三個老人和一打開,走在最前的月湘 即敏和一個貴婦在家裡的家,已有高爺爺、幸同有劉翠和遠玲)回到有月湘和幸霞的安排,

時 一 一 一 一 本 , 見 明 前 新 的 聲 引 。 我們在你家。 為你 日 一 月 門老人去機場接機 月湘 克親生媽媽」…… 花族留痕

二九:一個貴婦 月湘頑皮地笑了笑,說:「

, 西裝衫裙的婦人懷裡,高聲說 :「媽媽!」 :「媽媽!」 一門月湘,我以你爲榮!」她 一門月湘,我以你爲榮!」她 一個說:「不恨我這個不負責任的 一個數。

1我嘲謔的胸襟說

:血骷髏

定之了解?」

大侠东顧南

,亨利並不作答就掛斷

發現 !

占秋原。图《

的人和友好親戚串結一起!」是接受組母交託的任務,憑一是接受組母交託的任務,憑一

謝法不只。

好。 專家警告,使用酵素的生物洗衣粉,不要放的生物洗衣粉,不要放新了起皮膚病。如 類希玲 類希玲

国内還有八仙嶺、洞梓、七点 「二)大幅山,是全港十一百四十三英尺,山勢平緩 「三)大幅山,是全港十一百四十三英尺,山勢平緩 「三)沙田有車公廟、西 (三)沙田有車公廟、西 (三)沙田有車公廟、西 (四)大埔,梧桐寨軍港 (四)大埔,梧桐寨軍港 (四)大埔,梧桐寨軍港

山,是全港十大羣山之首,高三千 尺,山勢平緩。寒冬,山上結滿冰 公廟、西林寺、道風山、中文 整個農場成爲一個大一八百英尺高的山坡一八百英尺高的山坡一八萬歲,整個農場依不橋流水

· 坐飛機安全嗎?我總得輕輕在他的臉蛋擰了一把

才怪呢,據說她們最興留地址,留然英俊能幹的男子,她們不纏上你,空姐是最會纏人的,尤其像你這當安娜笑了:「我看過好多小說一一着我好不好?」

: 還有棕色皮膚大眼睛的秦旦還有港姐,還有台姐,恐有問題,他告訴她:「當然有短,恐有過少。」 如果如此主意了,她不知黛安娜是没有日本女孩子?」 個個都是靑春如海,嬌艷 如海如花的,你不要再纏



再找機會找上門的,你可得

二九

:

前夕心情緊張

愈合通旅遊的日子。

是要挑最漂亮的小姐。一聽說

這眞是非同小可的財現了那具物聽路十分鐘後,他們然 公?行動呀!







形成 是其 水氣 充沛

全 主人公貼「門箋」,但什麽是「 否就是門聯呢? 袁彬先生: 袁彬先生: 示慶水利

於貼 楣門



• 樣圖「箋門」

日本

印度尼西亞

等,我與他們共進午餐。餐廳裏的飯菜很 村民的北京亞運村後作了這樣的評價。 村民的北京亞運村後作了這樣的評價。 他發表觀感說。「我親眼看到生活在亞 他發表觀感說。「我親眼看到生活在亞 他發表觀感說。「我親眼看到生活在亞 一個發表觀感說。「我親眼看到生活在亞 一個發表觀感說。「我親眼看到生活在亞 一個發表觀感說。「我親眼看到生活在亞

A亞洲運動員 常裝幸的。」 常裝幸的。」 常裝幸的。」 " 是 為 高 奏迎賓曲 是 為 高 奏迎賓曲 是 為 高 奏迎賓曲

福恩、新秀彭焕樹的把握奪取金牌的項目田徑是該隊最有

一男子十項全能。此外 也們還擁有號稱「紀 正次第二」的短跑新秀

育德基估計,中 四名。 齊德基估計,中 四名。 齊德基估計,中 四名。

本 中國 第三名 蓬科。因巴瓦蒂 印第五名 夏斯· 第五名 夏斯· 第五名 夏斯·

O九秒一九 第六名

第四名

〇公日

公斤

〇公斤

四五。

第三名

確保首天

昨日决賽成績

第五名

日本 一分〇三秒

為第七屆亞運

以來連續五次奪魁

激烈



洪詩琪第五 孟小萍第七

SEPT. 25

在上半時比賽中, 在巴基斯坦隊的半場 中國隊佔武優勢,壓 集布防,而中國隊 新坦隊收縮中路,密 等市時, 等市時, 等中國隊

和四百米個人混合冰决賽的兩名香港林匹克中心游泳館奉行的一百米自由港中國通訊社北京廿三日電 】参加今

時。 時,結果以七比〇大 時,結果以七比〇大 男子一〇〇米蛙泳。 中國全勝

全女将游出水準 一女将游出水準 一女将游出水準 一大樓兒表現感滿意 一大時期第五 孟小萍第七 一大樓兒表現感滿意 一大時期第五 孟小萍第七 一大樓兒表現感滿意 一大時期第五 孟小萍第七 一大樓兒表現感滿意 一大時期等五 一大時期等五 一大時期等五 一大時期等五 一大時期等五 一大時期等五 一大時期等五 一大時期等後 一大時期等 一大時間等 一大時 一大時間等 一大時間等 一大時間等 一大時間等 一大時間等 一大時間 一大時間等 一大時間等 一大時間等 一大時間等 一大時間等 一大時間等 一大時間等

產業管理 余景 理核及數 LE 五五五 會 計 商

市北隊 二八九·五〇分 以 二八九·五〇〇分 以 二八七·九〇〇分 以 二八七·九〇〇分 ·政特 וטון 託 送或補 兒所 稚貼金 二五 阑及 兒接 童受

金英順 朝鮮 一五五・〇公

一分五三秒

驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW **OPTOMETRISTS**

TELEPHONE 685-8231 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377

4 四分五十秒四分四分五十秒

燕屋 梳樓

9F拼會資2L音話深英

B. C. Royal Cafe VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953

南業等各項が

女子四〇〇米個人混合体

五四 在在節時 秘大 春谢 之之草花 根根 9個文教師教 城遂

雅梨廊韓國大餐廳

九一〇三室

一時至四

時午

安堂



PROBUNTERIA RANGEORIE AUTHENTIC KOREAN CUISINE

正宗韓國名菜 馳名BUL-GO-KEE 上自燒海鮮全餐



\$13.95

二百座位適合大型團體

2211 Cambie Street Vancouver, B.C. V5Z 2T5 MON-FRI 11:30AM-11:00PM 甘比街2211 號(近甘比橋脚 SUN.500 PM-10:00 PM. 電話: 879-0990, 879-0989

八

國 預

8小T能進級 0組O力你師 3電E

> 卑詩省免費廣告報紙 免費刊登售物小廣告 請電 280・1000 欲購平靚貨品請閱本報

逢星期四出版 BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9 行政部電話: (604) 273 · 1571

歡迎刊登付費商業圖片廣告

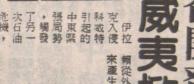
NORTH PARK RESTAURANT

生紅炒游炸焗炒包片三焗大菓豆飯水子中雙鴨皮絲龍拼 188.00 鮮 班雞蝦蚌鬆鴨翅蝦盆

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3 PHONE: (604) 688-8828









契文認遺證

多倫多 349 理燕梳

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879.7119

來回夏威夷機票 來回多倫多機票(七月十五日前訂位): \$349 來回香港機票 \$1079

域多利一日遊 \$72 (成人) \$65 (小童)

西雅圖一日遊 \$55 (成人)

\$52 (小童)

溫哥華華埠片打東街125號 604)669.4165

※ 溫哥華、香港直航來回機票

\$1199 (連兩晚酒店雙人房)

※ 溫哥華/夏威夷/香港六日遊 \$1328 (雙人房)

暢遊檀香山、珍珠港、大風坳、玻利尼西亞文化村 (華人領隊,每月有團出發)

※ 香港特價來回機票 \$950 三晚酒店 \$1060 (雙人房)

東京、香港五天縱橫遊 東京、台灣香港十天遊 星馬泰、香港十二天觀光遊 \$2238.00 韓國漢城香港四天遊

\$1588.00 \$1998.00 \$1308.00

夏威夷六天精選遊

\$799 (雙人房)

(華人領隊,每月有團出發)

特價機票

台北 \$950 新加坡\$1090

多倫多\$359起 三藩市\$259 雅 省\$319

定民頃\$212

回港中國遊14天

東京、北京、西安、上海、蘇州、廣州 5月5日、6月9日、6月30日、10月6日 11月17日 回港三峽遊17天 3088

東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、廣州 6月9日 · 10月6日

各地旅遊團 回港星馬泰遊12天 \$2168 (每月出發) 回港日本台灣10天 \$1878 (每月出發) 回港韓國台灣 9天 \$1608 (每月出發) 回港韓國泰國 9天 \$1698 (每月出發) 回港東京箱根5天 \$1478 (每月出發) 回港曼谷芭堤雅7天 \$1728 (每月出發) (每月出發

紐西蘭及澳洲遊15天 \$3198 廸士尼樂園大峽谷8天 \$720 (每週出發) 夏威夷遊6天 \$708 (每週出發) 多倫多及瀑布 5天 \$299 另加機票 (藻週出發) 歐洲遊17天 \$2798 加勒比海廸士尼海上遊7天\$1488 (每月出發) 加拿大東岸5天第798 (五至九月每週出發) 美加東岸遊9天第1078 (三至九月每週出餐)

美加東岸遊10天第1238 (三至九月每週出發) 廸士尼樂園三藩市10天 \$569(六至九月每週出發 加西部班芙爱民頓 6天 \$429 (六至九月每週出發) 美國西部黃石公園 10天 \$619(六至九月每月出發) BC内陸遊3天 \$201 (五至九月每週出發) 美國西北岸遊3天 \$201 (五至九月每週出發) 温哥華島遊2天 \$161 一日 遊: 溫哥華 8 45 域多利 8 68 西雅周 8 65 (天天出發)

機票連酒店渡假團

迪士尼樂園DISNEYLAND 3-8天 \$335 起 (天天出發) 連糯RENO 3-8天 \$ 269 起 (逢星期四五日出發) 拉斯維加斯LAS VEGAS 4-8天 \$ 329(建星期四日出發) 爱民頓商場 EDMONTON MALL 3天 \$298 (天天出發)

代理各大航空公司國內外廉價機票

香港8929 台北\$929 曼 谷\$1059 卡加利 \$178 爱民頓 \$198 多倫多 \$345 三藩市 \$ 249 羅 省 \$ 306 夏威夷 \$ 499

通國內英語,直接出票

TEL: (604)420-8022

歡批妥訂鮮醬雜統迎發當購菓料貨辦

Kam Yen Jan CHINESE SAUSAGE

然味

自送不材皮肉風美 實名味純薄鮮特風 惠貴精正脆美佳行

WONG'S

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭 結單而無任何附加費用!!

房屋保險、商業保險 VISA 分期付款免利息!



人汽房醫商 壽車屋療業

人壽保險

**可以累積款項作為退休之用

還本金加紅利加利息



• 可以保障房屋之主權



**可以累積款項作爲子女讀書之用 ♣ 儲蓄的人壽保險,百分之一百歸

875-6928 875-8848

875-9900 Fax 875-1065

Quitoplan 875-1526 CALL 24 HRS.

Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7 SATURDAY & SUNDAY 10-6 3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

緬街 3437 號

做一點愛心的事,給予缺乏 實詠儀已接到通知在《內 實詠儀已接到通知在《內

中秋節特輯》表演舞蹈,而梁小冰亦乏家庭温暖的孤兒一點幫助。

諾言,若然學壞,

朋友共渡今年的中秋想與拍拖九個月的男想與拍拖九個月的男

有問今次行程她可有問今次行程她可有問令次行程她可與男友白

中秋男友公幹去

杨玉梅惱失浪漫

也談《墮落花》

難赴吳綺莉生日

全 會,三位港姐亦海 等,三位港姐亦海 等,三位港姐亦海 等,三位港姐亦海 等

到十分尴尬。 袁詠儀學的録影工作,將不能出度的録影工作,將不能出度的錄影工作,將不能出度於人人,有一小朋友於如亦準備合送給禮物以

訪問。昨日嘉禾安排記者與遠在温哥華的紅綫女作長途電話 加拿大雖美難長居

十月來港年底返穂

,女姐長期定居加國。 一女姐聽來精神不錯,聲音響亮,開口便向香港觀衆、 女姐聽來精神不錯,聲音響亮,開口便向香港觀衆、 ,風土人情亦不錯,但她怕凍怕落雨,相信要長住很昨日記者追問女姐是否長住加國?她說温哥華風景很

療程不能中斷,最快也要十月,她謂自己腸胃、腰腿長期雲,她謂自己腸胃、腰腿長期雲不是轉愛情的時候。
黎小田昨日透露紅綫女已客黎小田昨日透露紅綫女已客。 紅线女已答應演出《衆中時候。





至十一月初才返港在法國逗留一個月

楚原、 尹飛燕、 黎

電話

小田り 昨日致長

新红不急於母竟爱情。

活本

做

雪

廿七開 合 灣影 展

影人組團來港 多間書局及戲院免費

面出地球

米高積遜胞妹當紅

能陳發題透的舊發音等

恒星接洽來港演唱

學演》,《西部來的

《黑澤明之夢》中共有八個夢,第一、
是有未嫁少女,就會在家中擺設女玩偶以慶祝那節日,
學中小時的黑澤明就在女童節,因追逐一位美麗而神秘
夢中小時的黑澤明就在女童節,因追逐一位美麗而神秘
夢中小時的黑澤明就在女童節,因追逐一位美麗而神秘
夢中小時的黑澤明就在女童節,因追逐一位美麗而神秘
中惠美按照當時傳統的女玩偶的服裝——包括五對皇
帝和皇后、宫女、樂師、侍臣和僕衆,是服裝設計師和
田惠美按照當時傳統的女玩偶服飾而設計的。至於那場
帝和皇后、宫女、樂師、侍臣和僕衆,是服裝設計師和
田惠美按照當時傳統的女玩偶服飾而設計的。至於那場
帝和皇后、宫女、樂師、侍臣和僕衆,是服裝設計師和
田惠美按照當時傳統的女玩偶服飾而設計的。至於那場
帝和皇后、宫女、樂師、侍臣和僕衆,是服裝設計師和
中惠美按照當時傳統的女玩偶服飾而設計的。至於那場
帝和皇后、宫女、樂師、侍臣和僕衆,是服裝設計師和
中國人死亡的熟睡時,遇到山中的雪女。要在這樣惡劣的
中國人死亡的熟睡時,遇到山中的雪女。要在這樣惡劣的
中國人死亡的熟睡時,遇到山中的雪女。要在這樣惡劣的
中國人死亡的熟睡時,遇到山中的雪女。要在這樣惡劣的
中國人死亡的熟睡時,遇到山中的雪女。要在這樣惡劣的
中國人死亡的熟睡時,遇到山中的雪女。要在這樣惡劣的
中國人死亡的熟睡時,遇到山中的雪女。要在這樣惡劣的
中國人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一、
一個人死亡的影響,第一人不 稻草人 九九〇年九月二十一日星期五

(1987~94分)

性 杜魯福執導。由謝力·狄柏度與芬妮· 雅丹主演。謝力·狄柏度與芬妮· 人都成家立室,謝力與妻兒共住快樂窩, 一天隔鄰來了新鄰居,竟是舊情人芬妮, 一天隔鄰來了新鄰居,竟是舊情人芬妮, 一天隔鄰來了新鄰居,竟是舊情人芬妮, 一天隔鄰來了新鄰居,竟是舊情人芬妮, 一天隔鄰來了新鄰居,竟是舊情人芬妮, 一天隔鄰來了新鄰居,竟是舊情人芬妮,

這並非由於人物造 宵》一直是走粗俗 路綫,控告别人巳

倫這香港人,在潛意識上已經 把大陸人和香港人之間劃上一條界 。這種意識透過者少咸宜的《歡樂 港人本是一

事實上近年來由於政治形勢的改 [[歸祖國, 變,本港不少電影電視都喜以大陸 還何必斤斤

大可發揮的,問題在創作人的態度 内地人來抬高自己就十分要不得了 。《哎》劇馭然是朝這條路上走。

大陸人香 家人,况且 七年後香港

與程,香港有一藝人 與程,香港有一藝人 與權,香港有一藝人 與權,香港有一藝人 與權,香港有一藝人

SEPT. 25 1990

也有份獲獎,可惜姓 帶麥潔文、陳雅妥去 帶麥潔文、陳雅妥去 表演助與。

利智回港馬决定未來,而「亞姐會」要待,而「亞姐會」要待人機會

不排除日本

合作舉辨活動

外交飯 演唱會對於大碟內有六首歌遊紅子人,成績已列入健力一張,成績已列入健力。 一人,成績已列入健力,最近如為 一張大碟內有六首歌迎程度可想而知。 一張大碟內有六首歌迎程度可想而知。 一張大碟內有六首歌迎程度可想而知。 一張大碟內有六首歌音光十 一張大碟內有六首歌音光十 一張大碟內有六首歌音光十 一張大碟內有六首歌音光十 一張大碟內有六首歌音光十 一張大碟內有六首歌音光十 一張大碟內有六首歌音光十 一張大碟內有六首歌音光十 欲唱枕造人

,但利益全由他自己 找菲律賓人幫手編曲

欺騙成份

而道差 亦在

呉君

短長 鏡 会出品 を 大司聯 明年 創五紀錄 月拍續等

香港影協提供),為香港影協提供),為 *用量日最高紀録 +八日)。 +八日)。

水示地 一 一 票 房

於 養女性温柔魅力,許多惡作劇和風趣的細 於 人 遇中發展,特工訓練便是「馴悍」過程。 於 ,並且企圖吞槍自殺。强烈的野性簡直生 你 ,並且企圖吞槍自殺。强烈的野性簡直生 你 人 遇中發展,特工訓練便是「馴悍」過程。 於 人 獨中發展,特工訓練便是「馴悍」過程。





《睹死鬼》做配音 他人接・結果她又是 搶着接戲

地透露自己希望在 十月開新戲之前,往 內服釋並非為移民, 在加拿大巴買了屋, 在加拿大巴買了屋, 一個解釋並非為移民, 一個與釋述非為移民,

聖》所創多項成績之 聖》所創多項成績之 聖》所創多項成績之 聖》在八月十八 《賭聖》在八月十八 ,所 房\$41,326,156元 #午夜場單綫最高 #午夜場單綫最高 天)平均每天票房初

超三

鄒氏昨宣布

。望失



不毫她但,敗落雖美選外出冰小梁



魔史翠

文成公主 **文成公主 文成公主 文成公主 本 本 大政上根據史實拍攝,是 大政上根據史實拍攝,是**

香水「成功人」《精聖續篇》,除原。

過份,令人噁心! 這是連小學生也曉得的。《哎》劇 人物為題材,電影《表姐你好意》

绫,大陸人最愚蠢而香港人最聪明 觀衆已是見怪不怪,這次使人反感 今宵》來表現是否適宜呢?這是值 得研究的。

(Flight of the 《歡樂今宵》新 鬧劇《哎吔表妹》 看得人很不舒服,

郭豐民一行赴英 中方提出議程

打擊罪犯毫

小留情

在提及其寓所昨日遭贼 在提及其寓所昨日遭贼 在提及其寓所昨日遭贼 在提及其寓所昨日遭贼

其後乘該車離開。而半山區的其他高官官邸在下午,一輛載着兩名男子之房車,駛入李君夏則在出席昨晨警校畢業禮後,曾返回到該處簽到的警員,巡邏的次數亦較平時為一個大鐵閘外站崗,而平

村三日訊。香港仔 利葉中心,昨晚發生 每仇血案,三名青少 年在波樓外遭四男一 多送院,其中一傷者 彩送院,其中一傷者 形傷口深可見骨及

四隻手指被削去,血 四隻手指被削去,血

一名涉嫌犯被捕

六名,而法庭亦宣布案中所有受害人的姓名均不可宣布。武姦、爆竊及行刼等罪名,而案中的事主亦由三名女子增加主控官昨日惠對被告錢×明(卅一歲)加控十六項罪名,包納主控官要求,清堂聆訊,市民及記者均不能進入法庭聆聽。案件在中央裁判署作第二次聆訊,法官如同首次聆訊一樣,案件在中央裁判署作第二次聆訊,法官如同首次聆訊一樣, 女事主增至六名

十三日訊,写理保 等司冼德勤昨日表示 · 港府有意制訂新法 法入境者難以在港覓 得工作。

0

數名走私客乘快艇逃去無蹤 被盗房車

非法入境罰款提高

法進 地盤總承建商會構成 內頭 法人境者的最高刑罰 人境 ,但港府亦明白這對 主人境者的最高刑罰 ,但港府亦明白這對

车君夏處長説,警



與警方合作。. 在談及夫人時,李氏說婚如任何丈夫,他一樣關心太 在談及夫人時,李氏說婚如任何丈夫,他一樣關心太

735 iL

本公司爲列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號,以服務華人爲首,並誠聘在汽 車行業多年之陳君及何君專誠爲閣下服務,查詢選購,請與兩位代表聯絡



ERIC CHAN

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO 對寶馬汽車有十四年 之豐富經驗。查詢 請電公司: 273-2217 傳呼機: 686-6088

別號"寶馬王子",銷 售寶馬,口碑最佳, 深得顧客信任。 請電公司: 公司: 273-2217 或 250-1955 聯絡



MICHAEL HO

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力 1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行 車LEGACY已經開始在本公司展出及發售, 敬請駕臨參觀試車

SUBARU JUSTY自動三門及五門房車 經濟,省油,耐用

富士車工,可靠、耐用!銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司



(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. 營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663 外埠長途免費電話: 1-800-663-1197

即洗即用不褪色不縮水或變 樣,假日晚照服務,專洗餐 館烟囱爐頭工商業住宅清潔

晚電:253.5710

和文等清潔工作 系接大廈·寫字標 健良清潔公 八四五·七〇 呼機: 潔 公 毡 司 司

宅等各項忠誠清潔服務,價 錢相宜請電 874.8216

DENNISON

6165 # 17 HIGHWAY DELTA JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL 雕列治文只十分鐘

本汽車中心,爲你提供Jeep Eagle全面服務 營業部 ——修理部 ——零件部 ——租賃部



KENNY FONG 方志立 華人營票代表 住宅:(604)273-6898



款式齊備 敬請速臨, Jeep 參觀選購。 **Eagle** ☎ 946-0609

廖盛炤 室內設計:

定造各款 窗簾 窗紗 百葉簾 垂直簾 林工 牆紙及裝飾品 美觀實用 價錢相宜 免費估價 二十餘年經驗 自開工場

有發行部 • 歡迎訂購

電話:253.4566

.J. S.J. Lew Custom Draperies Ltd. Window Covering Specialists

1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566 COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY.. COGUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910



田共代本本

新售理田公 車出,銷司

。一在售榮

六一及獲

一九服全

五八務加 部九冠拿

本年軍大

RICHMOND HONDA CARS

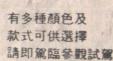
列治文本田車行 THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE. RICHMOND, B.C. V6V 1W8

аито (так ☎營業部 270-1367

修理部 270-2231

90年雅閣,大量推出,全新款式 價錢公道,服務週到,歡迎查詢





營業代表 FRANK WONG 王鎭文

維修部由日本訓練技師主理

直接傳呼機680-4188

SEPT. 25 1990



LEO YP

泰與有限公司 Tai Hing Company Ltd. (1981)

265 EAST PENDER STREET + VANCOUVER, B.C. V6A 1TB, CANADA PHONE 684-1028

冰超新

YIN LONG CO. LTD. TEL:689-7324

電地逢門老須荳銀到即園燒 話址星市少鮮,絲冷日口腊 期批咸凍木卷凍由新肉 公生什 迎 即桃丸 ,無毛 運,,

GIM LEE YUEN LTD 47 E.Pender Street Van., B.C. V6A 1S9

價貨品

685-9743

UNIVERSE DRIVING SCHOOL 211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.

教法詳盡 初學補鐘 免費接送 歡迎查詢

> 學 電話: 2750886 4379617 校 本校採用89年日本小型冷氣房車。

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

地址:域多利5869號

服務僑胞 收費公道 資深導師 歷史最 一試路試 期最快

傳呼機: 686-8597 (24小時

211-175 EAST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5T 1W2

您想得到一張

並代約安排考試日期。 從 連 聯 絡

WAYNE FUNG BANG LAU 筆試 個别教授筆試及專人陪同翻譯請直接聯絡郭先生

教師:何津祺 三二二一六八八八 黄健明 六八九-五五七六

馮紹明 三二二-五五五五

協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓 , 合格率特高, 排期最快, 教授方法簡易, 並設有筆 試班,全校採用88年全新房車作教。

嘉華駕駛學校校長 馮坤威四三二 - 七〇〇一

ELITE DRIVING SCHOOL

B 1 - 111 W. BROADWAY

※有女師傅敎車 ※初學 或 重溫 ※日班 或 夜班 ※備有路試用車

(吳師傅

城市駕駛學校

City Driving School NO.5-2414 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C.

電話 874-4544

客英馬語 忠誠服務 收費公平

PERFECTION DRIVING SCHOOL TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道 本校全用TOYOTA新車教授舒適易學 合格率高·歡迎查詢



耐心教授 易學速成

本校採用90年全新 TOYOTA COROLLA特級房車教授

聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

₾ 644-7890

卑詩省駕駛執照嗎?您為學車而煩惱嗎? 路試 我們的中、英、法、越、華語教練會指導您 從最安全的習慣中,得到您想要的駕駛技術, 馬尚荣 433-4082 列北縣 657-2823



女馴獸師有揸拿

惡老虎聽晒佢話



單車型如摩托車 一家遊車河最盞

MAINTENANCE LTD.

本公司專責大厦之管理及保養

- * 改進住宅或商業大厦
- *保養建築物
- *柏文之管理服務
- *緊急服務

荷里活力

人熊星夠嘆

住睡房飲靚酒疏平

*質量好,信用高,可靠性强

免費估價·歡迎來電查詢

電話: (604)731·4600 手提: (604)328.6745 傳真: (604)732.9379



樓上影院特備各類佈景拍攝結婚,家庭,學生 藝術人像, 貨辦,廣告等相‧別俱風格,新 款婚紗免貨借用·特技翻影舊相,紀念磁碟· 入籍護照相即影即有

三人以上護照相(彩色)4張7·20 (逢星期三休息)

英國皇家攝影學會會士 B.C. 省國際沙龍鮮判員 首獲 B.C. 省冠亞軍獎 (64) 主理 何桐

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

239 E. Hastings St., Van., B.C.

RICE WORLD (B) 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore) 歌雅街 100號 (有寬大停車場)

中秋節酬賓大贈送! 大減

美國標準牌米子

品質第一、好煮好食、 粒粒靚,保證滿意· 原價\$21.50 大減價只售\$14·99

家大細遊車河。

美國加州好景牌米王

★買兩包50磅庄美國標準牌米王 , 免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐·

★買一包送贈券一張,可於下次買 米時送油·

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 特等靚絲苗 原價\$19.50 大減價只售\$14.95 買二包美國麒麟牌米王

免费贈送一包麒麟牌米王

上等靚絲苗 原價\$19·99 大減價只售\$15·99

買一包50磅庄美國

加州好景牌米王

免费贈送100%純淨粟米油

3公升一罐

本公司爲加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷爲宗旨

最新運到:

澳洲金冠牌絲苗米王 是澳洲米之極品

在香港三種澳洲米之中銷量佔第 輕夾滑請嘗試。

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd. 1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546

各式酒樓 雜貨用品

專營統辦香港、泰國

星馬各地土産・日本冬菇・海味魚翅・

Reynolds Aluminium



外賣錫盒 味全木須皮



送貨快

各種名茶

專營統辦香港

、台灣、星馬各地土產

・日本冬菇・海味魚翅・

珠江橋牌厨用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粤香



牌照

估

價

露房 土水 大小工程 程 程 程 程 程

253-6899 / 879-9206

山建築裝修公司

土庫間格 舊屋翻新

加建維修 內外油漆

陽台車房 大小工程

免費估價

裝修公司

內外油漆

門窗更換

車房露台

土庫間格

免費估價

住家876-6538 傳呼機 631-9722

精修水喉

廚厠建造

瓷磚地板

土木維修

質優價廉

日夜電話

(0)

新建車房

築設計

瓷車電水土承内内商專 磚房器喉庫建外外業驗 舖露按更改新油翻住舊 砌台装換建屋漆新宅屋 644.6168 或 432.9888

屋頂維修

SEPT. 25 1990

舗設 DOUROID 瓦面 35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARL

翻新屋頂 屋頂補漏 政府牌照

成昌建築 649-2394

專業浴室改建 急修厠所漏水 657-7099

建 築 裝修公司

649-3683

24小時)

免費估價

屋屋膠水浴水內土水各園各頂頂頂質澗室泥外庫喉款藝類補翻外露廚路油車電園草裝 面漆房器欄皮修 台厠

保証質量 經驗師傅

水水

喉

管

破漏

所

阻

阻

免費估價

屋頂工程

佳記

日夜傳呼

686 - 2663

電話 255-6497

裝修房屋

地

板

土庫

格

各種圍欄 車房改建 0

請五時後電²⁵⁵

承接商業住宅

電話874-9538傳呼機留電631-9387

·日夜服務

水電安裝

包通渠道

急修漏水

浴缸瓷磚

換熱水爐

噴天花板

新

内外油漆

工程

花園設計 陽台翻

永興油漆公司

大小裝修工程 土庫間格

電話872-5753 傳呼735-5032

免费估價——

新造厠所

精修水喉

口

價格廉

宜

免费估價

屋水内厕外露更頂電外所牆台換

工搶油車水圍門程修漆房澗欄窗

328-3838 327-1238

较

迎價

電話

免费

==

0000

\$

換窗換門

電話328-9763

橱柜

梯

電話: 255-6230 PAGER: 844-9237

龍華房屋裝修工程

廚改內維露圍保

所屋漆喉房桿量

電話437-5618 437-8726 (國

房建外修台牆

厠房油水車欄

免費估

價

免费估價

證

公司 255-9518

> 膠內車質外房 頂澗 補翻安外油露廚漏新裝牆漆台厠

園更水急各 藝換喉修類 草門電漏裝 燈水修 皮 窗

水泥瓷

磚

電話873-0962

內外油漆

頂

政府認可・免費估價・價錢特平 250-1068 24小時即電即到

立成建築裝修 内外油漆 土庫間格

土庫間格 免費估價 承水喉裝修 新建厕所 車房露台 圍牆欄桿 瓷磚地板 **電話**: 321⋅8968 劉先生 手提電話: 657 · 2959

屋屋水烟露大專均免 專顶顶测筒台小業有费 門補翻護翻維工牌保佑 漏新理新修程照證價 電話:251.5751鴻基建築公司

健建築工程公司

政商新煤厕瓷换油露大免 府業建電所磚門漆台小费 牌柏改水通地鐵廚車工往 照文建喉渠板鎖房房程價 公司 876·4594 PAGER (21hrs) 667·2894

榮昌裝修公司

政油車土 耐水電商瓦水 府漆房庫櫃喉器業仔泥 牌瓷蠶改厕更按住小路 照礦台建所換裝字澗面 和話: 874·8043 (24小時服務 680·5927 (傳呼機)

基信建築装修

免 電話: 434 - 0869 書 價大內水土舊格小外電庫屋 估 相裝油工間翻宜修漆程格新 價

田健漆油瓷磚公司

零沽批發 内外油漆 房屋改建 修理水喉 大小工程 包君滿意 電話: 944.0052

木牆圍柵格

庫

工渗漏破程水水裂

頂

内外油漆

剪草修樹

電話:251-7166

新世紀建築公司

電話438-2132 傳呼機735-623 8

電話290-3027

內外油漆

天花噴灰

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION

PHONE 325-8002

免大電水磚瓷内土房商 费小動電 牆磚外庫屋店 估工通裝砌鋪油間修裝

價程渠修築砌漆格建修

大小工程

免費估價

清 柏

垃

圾

文管 理

理

政推屋

專業噴油

水澗水喉

車房 廚 土庫間格 大 圍 舊屋 牆欄桿 11. 露台 設計 翻新 估價 程 電話325-7725/649-8031

政府牌照土庫間格 253-8309 / 649-4719

口

大餐房 唐櫃樓 剪樹修出 格程板所梯樹磚 手提電話6491951 傳呼機667107

露免 門窗更 費估價 外 台 車 格換 缸 板 漆 房 日夜電話: 255.3892

柘餐屋内磚磁水牆各水 文館頂外石磚泥身款電 住商瓦油結砌路批園修 宅店仔漆砌鋪面盪欄理

876-2021 6時后電話:255.5296 藝良建築裝修公司 屋土水厕厕渠電門

承舊內屋各車瓷大兒 建屋外頂式房磚小費 新翻油補圍露膠工估 屋新漆漏欄台板程價

政府牌照

645 · 8077 255·2081 晚 公司 874.8312

WELDING LTD.

nim.s

防盗花窗·大小鐵閘

花園欄杆·貨車鐵架

交貨快捷・上門燒銲・

電銲部份保用十年以上

碑房庫橋外雷屋坐建府 銷露問厕油工翻裝新牌 砌台格所漆程新修屋照 電話251-6008 PAGER686-8572

NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTI 瓷車土廚内水舊商承政

公司253-1262 傳呼735-7180

STONE'S RENOVATIONS CO.

油漆間格 水坭路面

·水喉裝修 ·保証質量 ・免費估價 準時交貨

新造車房・代辦報建

電話: 253·3773 傳呼: 631.9787

政府認可・免費估價・價錢特平 24小時即電即到 230-9888

鴻昌建築公司 電話: 657-7099

汗水 瀝磚石 園各 車沢青砌仔藝款 道路道路路草園 路面路面面皮欄

建築裝修公司

專業牌照 免費估價

水舊厨屋土圍膠磚磁 電屋厠頂庫牆質石磚 工翻改水車露外水油 程新建澗房台牆坭漆

657-8278 公司電話 298-1586

政府牌照 商業柏文

頂庫管所所道燈窗

工渗破漏阻阻修毁

程水裂水塞塞理壞

屋頂水澗 膠質外牆 土庫車房 露台廚厠 圍欄水電 瓷磚地板 水泥路面 砌磚油漆 免費估價

永成建築裝修公司 政府註册

免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅 晚電:325-1882 公司:649-7981

場: 324-1020

家: 325-8922

傳呼機: 645-3103

花園電動雙門或

單門鐵閘(DRIVE

WAY GATES) 。 発

費估價

外水門窗 東 東 東 東 東 東 武 路 西 東 金 貴 估 價

250.8233 電話: 874 · 9888

THE BEDEVEREDEDEDEDEDEDEDEDEDEDEDE 自

政府牌照 免費估價 649.7161 (24小時

屋屋膠水浴水內土水各園各 頂頂質澗室泥外庫喉款藝類 補翻外露廚路油車電圍草裝 漏新牆台厠面漆房器欄皮修

經驗師傅

HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD. 歷史悠久 政府牌照 中西技師 手工一流

國粵語電話:873-6518/684-1748 英語電話:734-4008

承舊改商土廚車圍水水大免保 建屋建業庫房房牆泥電小费証新翻擴裝問厠露欄磚裝工估質量

裝修公司

FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD. 公司

328-5018

屋水車外浴雲精 頂澗房牆室石造翻安露膠廚瓷廚 府 牌 新裝台板厠磚櫃 照

免 園各水土舊更水 藝款喉庫屋換泥 估 草圍電間翻門路 皮欄燈格新 窗面

修

公司

免費估價 政府牌照 ₩ 24小時服務 ♥

價錢合理 250 · 1068 251 - 5092 保君滿意

屋屋油20膠50舊建圍水外磁土 頂頂漆年質年屋造墻泥墻磚庫 補翻裝保外保翻厠欄路噴地水 漏新修用墻用新所杆面油板喉

實用鋁鐵工程公司

住

PRACTICAL IRONWORKS LTD. 6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9 電話 430・4552 或 435・5188



*鋁質欄杆

估 * 樓梯扶手 價 *鐵門鐵閘

緊急搶修

政府認可 免費估價

屋屋舊土水圍水內膠商 頂頂屋庫澗牆泥外質業 翻補翻間露欄磁油外住 新漏新格台桿磚漆牆宅

24小時服務電話: 328-1440

大小工程 均有保用

298 - 8988

傳呼機: 645·9085

★素里十個月新屋,上三

下二睡房全部完成有按揭

大約8155,00011%厘至

1994年10月近新小學,

叫價 21 萬餘元請還價

KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2

代客管理房屋物業 收費從廉・保証滿意 被一八二五年至一九 位一八二五年至一九 位一八二五年至一九 位一九八二年至一九 八四年對中國卅五個



1 2 1年章



MAIN STREET, VANCOUVER, B. C.

價包括 45,000 货在内 * SURREY五畝農地連住屋 一間卅式萬五千。

京士威旺商業舖兩間另土 座旺西餐店易做,面對 庫66×142面對倫敦藥房 商場冷暖氣租平, 適合 及大超級市場年入六萬多 家庭及移民經營, 賺錢 售八十八萬 好機會,急售四萬九。





* 4231 OXFORD RD. 本拿比 靚屋上下共四房, 土庫月



北本拿比好地區新屋區五大



1438 W 53 街最搶手地區 三房兩廳木地板自住或改 建價百萬元新屋,售五十

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261.8118



★雜貨生意

叶價\$43·800

★士多生意

晨九晚六市中心繁忙地區

租平時間好,生意穩定,

前舖後居,近柏文住宅區

謝日昌 Samuel Tse pager.686-1238 Off:261-8118



★本拿比區,全新裝修,全屋三千呎有泳池。地 大85×120 景靚, 價卅餘萬。

★FRASERVIEW 區全新屋,四千餘呎有八房,地大 61×112 地區靚交通方便,價六十萬餘



*3615 McKAY近4路列治

文德建新屋約二千四百

呎四睡房地底暖氣急售

廿九萬九千

通便模上下各兩房兩廚厠 現租\$1200可自住或投 資。價\$163,000



B 1881

*西區 1082 八街單邊一

睡房柏文四年新設計保

養一流靚市景,只售十

18年屋有三單位,共六 房可收租\$1800,開價 \$189,000



全新柏文,九百餘 呎,高層景靚,交 通方便, 價十九萬 餘元。

彭太 **BECKY PANG**

住宅:

❖4269 BRANT 上三房下二房二厕, 交通便,開價\$198,000 地大33

♣ FRASERVIEW豪華住宅,九房四廳四 厠, 地大60×138三年新, 環境幽美 有景,雙車房,只售五十餘萬 ❖CAMELIA GARDEN複式花園洋房全新 ❖本拿比商場,有各行各業,二畝多 1485呎,三房加書房,雨廳,只售

廿餘萬 ♣高尚住宅區, 孖屋地, 近#3 LUCES MALL對面, 地大三萬餘呎, 開價: ROAD

◆域多利夾E.50上三房下二房,地大 33×179環境幽美,只售S 259,000 ♣西區近ERIC HANBER中學, 地大61

×116四房,只售四十餘萬。 ♣列治文五房及一書房新屋近GARDEN CITY交通便學校近環境一流,規開 價 \$ 357,000

*列治文柏文八百六十呎, 地點適中 開價 \$109,000 ◆素里五畝農地,屋有三房,有收入 ◆唐人街地王,25×125三層高,開價 可作移民取消條件。

地,開價三百五十萬。

♣列治文商業地,在LANDSDOWNE \$1,180,000 可建酒店或商場 公司: 261.8118 住 家: 275·2147 傳呼機: 650·8862

一百卅八萬

♣ FRASER街,新紅鶴附近,34×122 開價四十餘萬 ♣BOUNDARY夾E. HASTINGS唐西餐館四 十餘座位,租平批長,新裝修,適

合夫婦經營,只售四萬餘 • 有各種生意,可為移民取消條件 詳情請來電查詢。



& INSURANCE LTD.





★售價 \$ 850,000, 地大40×325生意連業 物。每日工作五小時半,每月經營約達: \$50,000 MISSION NO.1中西餐館百四座 位,四十車位有酒牌,東主經營十一年退 休急售,歡迎洽詢。

營業代表: MAY ENG

潮州、英文、越南等方言

伍黄秀英 JORDAN ENG 伍沛雄 733-5743 874-210 DAVID TIONG 張祥瑞 Pager 650-1394

徐松龄 327-9322 PAUL TSUI 本公司服務時間:星期一至星期五 九時至五時半・星期六・九時半至四時 職員懂台山、國語、中山、廣州、



★830 E. 14 AVE., \$270,000 有 景四層大屋,五臥房三客廳, 現代廚房,裏外全翻新,一級·代業主管理商 業樓字栢文,房屋各種物業 地毡二洋台,交通方便,鬧中 ,代收租金, 經驗豐富,專 業水準,手續 費廉·

公有

司限



取靜,屋主割愛,請快!

素里一年屋(似新)二層三 叫價\$ 185000

代理商業樓字 • 栢文及生意 保險· 代理ICBC汽車 種手續.

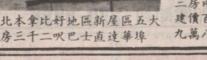
燕梳及牌照各 代理房屋, 像 俬,醫藥,旅 遊・

本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務

145 KEEFER ST.









大清皇朝初年,愛新覺羅氏入關未久,還是非常驍勇英武 的,跟二十年代的沙特阿拉伯王侯們差不多——他們仍然住在 帳篷中,朝夕騎馬、放鷹、狩獵。如今沙特阿拉伯是家天下, 天下是他一家一姓的。可是追本溯源,一九二六年,大漠上内 志這地方的統治者伊本·沙特 (Ibn Saoud) 自立為王時·原 意卻並非叫子孫後代揮金豪賭。這位王朝創始人,毋寧頭腦清 醒,心胸開闢。一九二二年,他在帳篷中接見了第一個西方基 督徒,之後西方就一直視他們為"民主勢力"的可靠盟友。

地球上正式出現"沙特阿拉伯"王國,不過是一九三二年 的事。其時,這個四倍大於法國、擁有五百萬貝督因遊牧民的 國家,政治上是獨立的。國父伊本‧沙特的崛起,標誌了二十

伊本·沙特,這個名垂青史(國家以他命名)的人物,出 生於一片與世界脫節的大漠———人家已進入電氣化時代,他們 還處於蒙昧的中古。史詩的頭一頁,是二十頭駱駝、一批老式 步鎗和科威特(尚未立國)酋長穆巴拉克給他的一箱金幣。就 這樣,他向遠方出發,征服絕對權力去了.....

從十九世紀起,統治了阿拉伯帝國近三百年的奧斯曼帝國 ,又復日薄西山,氣息奄奄了。這三百年間,大漠上一個家族 , 卻在諸部族間縱橫自如, 執法如山, 極得各族尊敬。伊本, 沙特便是這一家族的子弟。

至今阿拉伯世界的說書人,還眉飛色舞地叙述着這樣的史 :某年某月某日,利雅得城忽然天降神兵,伊本,沙特只帶 了幾百戰士,一舉擊潰溺於逸樂的土耳其守軍。

這位沙特酋長,也甚具開國之君的格局:他道德無瑕,近 於西方清教徒——城中男人墮落無恥者,一律施以笞刑。

在原子管制委員 會任職的羅伯特·阿 華克贊德對文蘇爾的 特異飲食持反對態度 中國共產 (附圖:沙國創始人伊本・沙特) 職核廢料的權力。 公司一直謀求壟斷收 公司一直謀求壟斷收

(的成績) 装 (的成績) 装 (的成績) 装



SEPT. 25 1990

不過,即使如此,現 這種表演的「老大姐」, 先後在美、加各地表演將 近三百次了。 - 要機師立刻 - 又怎麼辦?因



遭科擔的

學家。他主張應用遺傳學原理 學家。他主張應用武之地。 九年生於江蘇寶山縣。命名光 九年生於江蘇寶山縣。命名光 九年生於江蘇寶山縣。命名光 四本考察法政。光旦少年時即 京清華求學 哈也是由潘介紹参加 是中華教授吳 是中華教授吳 是中華教授吳 是中華教授吳 是中華教授吳 是中華教授吳

走上講台,針對「莫 會者的熱烈響應,把 會者的熱烈響應,把 會者的熱烈響應,把 重動推向 重動性。 南得根無,據解動 新建?》等8 第自己多年研究 第1

次反右風浪中,一向 一九五二年,潘 一九五二年,潘 一九五二年,潘 一次反右風浪中,一向 一九五二年,潘 一次反右風浪中,一向 一次反右風浪中,一向 術論文,影響彌遠



也都有飲茶潤喉的習慣。」也都有飲茶潤喉的習慣。」也都有飲茶潤喉的習慣。」也都有飲茶用她就仿效父親的飲茶對胃有刺激,她就仿效父親的飲茶習慣,在綠茶中加放白糖,增加熱量,減少對胃的刺激。

感情。 感情。 處情。 處情。 (附圖中為范瑞娟)



JOHNSON HO

住家電話: 278-7870

直接傳呼:667-7393

餘萬

十四萬餘

*DOWNTOWN百餘座位高尚西

餐館生意連同跳舞,設備一流

地點適中, 潜力無窮, 取價廿

食兼送餐外賣, 万座位全酒牌

年营半百萬·賺銀生意,減價

*二埠第六大街什碎唐条餐,党

*喜士定東街近緬街華埠,四十

夫婦經營至為理想十分抵買

*METROTOWN五十座位什碎

*北溫哥華四十座位餐室,東主

經營七年,準備退休平價急賣

*北雲高級中菜館,全酒牌淨西

客,座落旺區,有長租約,賺

銀生意,東主另有發展無暇兼

頓割愛急讓,最適合創業移民

取消條件,成功率極高,誠意

*埠邊MAPLD RIDGE 洛歇公

路,百餘座位,什碎唐番餐,

全酒牌,樓上五房宿舍,年营

廿餘萬,減價八萬餘元。抵

*本拿比喜士定大街PIZZA 外

*二埠旺街百二座位什碎外賣

兼堂食,全酒牌,年赍近五十

萬,租平批長,僅取價十五萬

賣賺銀生意,年營廿萬,利潤;

唐番餐生意取價六萬

二萬八千十分抵買

者,請電約面洽

高,取價十一萬

買之至。

另九千

程

徐

慧

珊

座位餐室急賣,僅取價二萬九

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

*進出口生意年营百餘萬,適合

中請投資移民、東主退休、生

意連物業、取價八十餘萬、另

點貨約四十萬,每年盈利十二

*列治文(富貴門)LANSDOWNE

購物中心內,西餐館生意出讓

SAVERIO'S 全酒牌,七十七座位

架撑一流,西人東主因出事欲

離園近歐洲,效盤急賣,機會

難逢、僅叫價拾五萬抵買之至

* 百老滙東街近菲莎大街二百座

位粤菜海鲜酒家生意、年营近

百萬,新裝修,長租約僅取價

*本拿比METROTOWN京士威大街

NELSON街角、粤菜小食、粥粉

麵飯生意,餐房廚房全新裝修

生意平均每日一千,取價拾七

* 百老派西旺街十餘座位咖啡三

文治餐室·東主已擺妥移民樣

绮,放盤平賣萬九有商量,這

盤生意有助取銷簽証條件, 看

*單車買賣及修理生意,座落西

温哥華(東主西人)年營近廿

萬·賺銀生意·取價九萬九·

可申請創業移民

式拾萬

萬另五千

妨一試

MEDALLION

REALTY

萬(另夫婦支人工六萬)

捷足先得。 東京見不合作 野菜餐室生意, 股東意見不合作 馬東意見不合作 生意機會 九月份新盤

萬俱拆濃七 七全股漢十 千, 放酒座

平平,粤青

*速成電腦招牌生意,正在逐年 發展中,因人力缺乏招投資人 仕入股可辦理移民申請,數萬 元投资,詳情歡迎而洽

*列治文區GARDEN CITY夾FRANCIS 大街街角·DANNY'S超級市場, 經營十餘年,下舖上居(四睡 房聯房)年營五十餘萬,東主 擬退休,生意放盤取價十五萬 九(另點貨)適合家庭或經營 及獨立移民申請

*京士威夾專拔街SUMARINE三文 治快餐生意,個人經營,租平 批好,每月淨賺三干,取價三 萬餘,一年可以翻平,機會難 逢、捷足先得

*白人經營美容院生意,一流地 區LANGARA GARDEN西區CAMBIE 夾57街·取價六萬九

*本拿比METROTOWN京士威大街 一百座位PIZZA牛扒屋西餐生意 年营五十餘萬,東主已經營十 七年擬退休平賣割愛, 地點一 流、潜力無窮,就發則好機會 減價十三萬七千,抵買之至

*座落十五街,東西交界,十餘 組柏文大厦,取價一百萬。 *百老滙旺街近菲莎大街八十座 位粤菜海鲜飯館,租平批好,

取價六萬餘,價錢有商量。

ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD. ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOLVER.B.C.
TEL: 874-4268 874-1688

住家電話: 525-6983 STELLA LEE

践

PORT CE PO 滙萬超一開樓餘舖 CI宅意開街 生萬巨西內下實 意餘市餐十街業 僧 十房卅下 AM開日一購 ,中館五市 五旅八兩 價做百物 萬店萬舖 勿心、其中百 四有五千八商 做失・一九西座 年樓 十耕萬餘十場 五良日百 餐位 百機做八清有近

九地九,萬五 開有 · 請二十還一熱 旺還千座價廳水 畝 土 年 價四 房 區價、位 三意 只舖



陳大興實業公司 Main Realty Ltd. 201A - 10 E. PENDER ST.

VANCOUVER, , V6A 1T1

HOWARD CHAN, B. Sc. Off: 685-9608 Res: 261-8048

完雲六呎三本千二本成埠萬、房拿,房拿 三中極好十全 萬西平生二新 十七大二比可二比 五餐租意萬中 價二十 機克二浴 縣二浴 縣二浴 縣二浴 縣二浴 館長插至式 四批花二快生二年 十、花十餐店 十星 五, ,萬數意萬樓 · 高位。間 完面石息只厦 平七於 成積屎。賣, 租萬大 價千厦 批九商 五靚 長千場 樓 二三柏 萬柏 十百文 五文

253-0806

作用。

今年上半年度已售超過二千萬 \$20,000,000

1228 NICOLA

1461 HARWOOD 1638 WEST 12TH

663 WHITING WAY

668 WHITING WAY 242 FAST 14TH

公 司 8

新 盤

*新屋有風景,開價\$289,000

*十年新三房單邊,樓下兩房出租開價冊多萬

*快餐店雨間,收入好,價平急賣

*修理車房,年入四十餘萬,利錢好 UNITED GROUP - 328 REALTY LTD.

3889 OAK STREET, VANCOUVER B.C. V6H 2M6 736-3831

SURREY

DELTA BB地產公司 NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.

9360-120 ST., SURREY V3V 4B9



施學全 PAUL SHIH

公司:581-4601 住宅:596-9570

F.V.R.E.B. 1990 MEDALLION CLUB

傳呼:650-6388

—房屋買賣及出租管理 一能操流利國粵潮語 -服務忠誠,歡迎來電賜教……

1990 MEDALLION CLUB會貞 1990 NRS DIAMOND CLUB會員

中素里十二年2層屋,五房二廳行路到中小學 近NEWTON市中心新落成的SUPERSTORE, 巴 士直達SCOTT RD. SKYTRAIN (快車)總站,地

60×128有後巷, 價\$154,900 ◆素里十五年2層屋,四房二廳,她66X130近中小學 及GUILDFORD MALL購物中心,巴士直達SCOTT RD.

快車)站,自住或收租\$1,100亦可,價\$149,900 ◆素里三房一廳翻新平房, 地大64×131近 1993 年落 成的WHALLEY SKYTRAIN(快車)總站,交通方便地 點好, 收租订月入\$750, 债\$123,700

◆素里十三年2層屋, 地66×108三房二廳, 巴士直達 門口,近中小學,收租月入\$950回報率甚高,售 價 \$ 137,000

◆素里近GUILFORD MALL 高級兩層好屋,建築師自住 雙車房,地大共五房兩廳,保養一流,特製廚櫃, 交通方便, 價 \$ 215,000

> 第一次買屋及投資佳音,素里屋價回順 快車六線行車新橋及巴士線路增加,使 交通大爲方便,請來電查詢詳情及有關 社區問題。

九千元

ANNA CHENG

★素里像依梳化製造廠出讓·開價 S 60,000 存貨另點 ★炸魚店S24·900日營S300,租金S540 ★GUILDFORD退休屋RANCHER STYLE 設備齊全,價廿二萬

Sutton

GROUP

581.1211 (公司)

597.2268 (住宅)

686.0906 (傳呼)

★餐館連實業,有住宅,開價 8630,000

★商場SOUP & SANDWICH 廿二座位開價 S 25,000 六天營

★投資屋仔、地大十三萬起、已有租客、租九百廿元 ★五畝農場、溫室膠紙屋,連住宅,開價 S 199,000 ★地100×190,店4000呎6年新,士多價四十二萬元

★SURREY近快車站孖屋,開價 S 179,000 ★大、中、小型士多煙仔檔數間, 地點好由 S 32,000 起 ★北溫LYNN VALLEY CENTRE 針纖零售店 S 30,000

★溫市I.G.A. 生意近百萬,叫價十五萬餘元 ★鮮花店DELTA SHOPPERS MALL 出讓獨市生意減售三萬



怔 缩 KINSON CHAN 建成實業有限公司溫哥華

Kinson Realty Ltd. =338-5740 CAMBIE STREET VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6 BUS:(604)327-1688 RES:(604)327-2688

• 商業麼仔多座,租滿,好批約,無雜費,價格由一百60 萬元起 • 晨場一幅占地67, 946平方呎, 價格每一千方呎為24元,包括 農場生意,培植温室九間及住屋一間,位例治文市心,勿失良機 •中型超級市場和實業,四年新,有泊車場,佔地16,000平方呎,

往年生意220萬元,位領梨埠市心近柏文區,投資移民住音 • 歷史悠久報碎唐餐館和實業,42座位,有酒牌,每週六天營業 4-9,年年生意17萬餘,有泊車場,位高决林大街,售31萬餘 · Downtown 旺街, 飲食店,80座位,超值裝修,有酒牌,每周五 天營業六至三,日常生意九百餘,有長批,謹取14萬九千元 • 1,524平方呎雅潔三睡房屋另工庫裝修好,有餐房,三套浴 廟室,壁城,景色露台,雙車房,地大位50餘街夾乃,售28萬餘 • 1,330潔白三睡房屋另土庫聯房一組一廳三睡三套浴廟室

壁爐露台雙車房水泥碑園橱地49.5×122位45街東央乃售31萬餘 •雅潔一廳雨睡房屋有車房佔地33×122位五街東夾乃麼售 18萬餘

• 各類型房屋,柏文大厦及商業樓宇,均有代售,恕不畫錄.



Pager 645-2962 陳穗生 ALFREDO CHAN

Bus: 273-8555



★ FRASERVIEW 靚屋 廿七年靚屋,上層3睡房,下層2睡房,上下各一 千二百呎,地 44 × 125·54 向南近哥爾夫球場, 開價 \$368,000 有意請電 273.8555 或傳呼 645.2962 住家: 278-0388

禁止出口物品: 人、國家規定禁止進口的其他物品。人、國家規定禁止進口的其他物品。

六、帶有危險性病菌、蟲害的動物及其產品

疫區能傳播疾病的食品

局說,零售業商人

均下降百分之零點

均下降百分之零點

一。今年首五個月

的每月營業額於七

食雜貨商店於該

超級市場和糧

零點八。

一、無線電收發信機及其主要器材;

人民幣和人民幣有價證券;

、各種武器、彈藥和爆炸物品;

五、烈性毒藥,能使人成癮癖的麻醉藥品的鴉片印刷品、膠卷、照片、影片、録音帶、錄像帶等。四、對中國政治、經濟、文化、道德有害的手利

一、無線電收發信機及其主要器材; 一、各種武器、彈藥和爆炸物品;

人民幣(按照貨幣協定或議定書辦理的

學電影會影響

七月份實製升

上升百分之一點

婦女和兒童。

軍隊在早些時

降百分之零點一。 今年首五個月則下 令年首五個月則下

約三十公里的坎尼包圍在满地可以東

十名莫霍克土著被

貨券第二聯背面備查。貨券第三聯由明),並將證件號碼、住址等批注在

打破年首五月頹勢

禁止進出口物品表

品、

六、有關中國革命的、歷史的、文化的、 膠卷、照片、唱片、影片、録音帶、録像

藝術的珍

該業的每月營

警惕軍隊及警察入

卷、照片、唱片、影片、録音帶、録像帶等,、內容涉及國家機密的或不准出口的手稿、印刷

、未經核准的外國貨幣、票據和有價證券;

月份繼續第二個月 片一個月的總額增 一個月的總額增

貴文物圖書;

八、貴重金屬及其製品、珠寶飾物

(出境旅客按規

票額曾於本年首五 期起色。該月的增 期起色。該月的增

(加新社满地

量,他們都不歡

們的土地上對他們

實行任何鎮壓行

警惕軍隊或警察的 工著們並安裝

再度入侵

次的軍

、珍貴的動物、植物及其種子;

回國探親帶進中國之免稅品及 中國海關禁止進出口物品須知

其它生活用品。 國回

主機和配套的專用配件)、摩托車和其它價值在人民幣多用機)、照像機、錄像機、洗衣機、微計算機(包括四、電視機、電冰箱、收錄音機(包括組合音響、 二百元以上一千元以下的學習和生活用品 四百支 三、煙: 二瓶 (毎瓶限 750 克) 一年内首次入境任選其中一件

第五條:回國探親華僑進出境不得携帶禁止進出口制出口物品外,在自用、合理數量範圍內,准予帶出。第四條:回國探親華僑携帶出境的行李物,品除限

的外,應予退運。

『限量表』,除仍屬自用範圍經海關核准予以徵稅進口

第三條:回國採親華僑携帶入境的行李物品,超出

「限量表」第一至第三項物品。

回國探親華僑一年内第二次入境,海鷳只免税放行

的物品。

助的)、熱水器和其他 動的)、熱水器和其他價值在人民幣二百元以下五十元通電子琴、電烤箱、幻燈機、投影機、打字機(包括電五、手表、播放機、自行車、縫紉機、電風扇、普 一、汽車不准進品。 年内首次入境任選其中五件 、物品價值按到岸價格核定。

民、定居中國的外國僑民進出境携帶的行李物品,比照第七條:來華採親的外籍華人、出境採親的中國公

第八條:本規定未列的事項,按海關有關法規辦

小汽車,每户限一輛,徵税放行。 小汽車,每户限一輛,徵税放行。 自用 合理數量範圍內,海關憑省、自治區、直轄市公安廳

第六條:華僑回國定居帶進的行李物品,在自用

範圍的部份物品的規格限制公告如下 但總件數不得超過五件。一日種可以重復一三、帶進限量表五項物品,同一品種可以重復一 准許華僑、港澳同胞留學生、外國留學生帶進物品

、摩托車,限排氣量一二五 CC 以下(今、電冰箱、限容積二五零升下(含二五零升); 、電視機、限螢光屏二十五英寸以下(含二十五

貨」手續應注意的有關事項和海關的有關管理規定作 、在外售券的對象和地點

在外售券 境內取貨 第九條:本規定自一九八五年十月十五日起實施。

數旅客對此項業務不熟,也曾出現過一些問題和差錯,對廣大旅客的歡迎和稱讚。但在執行的過程中,由于少售獎、境內取貨』後,此項業務發展十分迅速,普遍受斷擴大,進出境旅客數量更趨頻繁,自開始實行『在外斷續》以來年,隨着改革開發的逐步深入,對外交往的不 爲使廣大旅客熟悉『在外售券、境内取貨』業務,方便 續應注意的有關事項和海關的有關管理規定作如簡化手續,現就旅客辦理「在外售券、境內取 三、提貨手續三、提貨手續三、提貨手續三、提貨手續時,應在提貨點取貨,旅客帶進的能由旅客本人携帶入境。旅客帶進的提貨手續時,應在提貨點交驗本人護提貨手續時,應在提貨點交驗本人護展或回鄉證。如提貨人不是旅客本人,則應交驗代領人的居民身份證或人,則應交驗代領人的居民身份證或人,則應交驗代領人的居民身份證或之一,與應交驗代領人的居民身份證或之一,與應交驗代領人的居民身份證或之一,與應交驗代領人的居民身份證或之一,與應交驗代領人的居民身份證或之一,以

授課内容:素描、國畫、油畫

星期五下午2時至5時

星期六、日上午9時至12時

廣州畫院教授,中國畫研究室

主任,中國美術家協會會員,中

國著名女畫家。1987年曾獲國際

文化薈萃金獎,其作品廣泛為國

家博物館及私人收藏。1988年赴

美加等地講學及舉辦畫展,現居

溫哥華。爲ART ENTORIUN 畫廊畫

VANCOUVER B.C. V5N 2K6

地址: 1554 E. 20TH AVE.

效本 力報

宏告

授課時間

水彩、水粉、卡通等

下午2時至5時

六歲的子女,免稅放行「限量表」第一項物品及任選第表」)規定的品種、數量、給予免稅優待。隨行不满十國探親華僑帶進免稅物品限量表》(以下簡稱「限量

港) 旅遊有限公司、華閩公司、桂江、大華國司、中孚行、中國國貨公司、文滙貿易有假公司、華豐國貨公司、大華國 企業有限公司、澳門南光貿易公司、

二、貨券式樣及其使用方法

寫時不得有任何遺漏,否則,海關將為一的貨券格式逐項填寫清楚,填自己的護照、回鄉證及其它證件,並自己的護照、回鄉證及其它證件,並自己的護照、回鄉證及其它證件,並自己的護照、回鄉證及其它證件,並有過過,但面色 不予驗放。

台灣同胞,港澳同胞等探親人員及我出國探親的中國公民、回内地探親的出國探親的華僑、外籍華人 境内取貨」手續。在外售券的地點國出國人員,均可辦理『在外售券

地區驗放)、珠光公司(貨券只限在地區驗放)、珠光公司(貨券只限在廣州地區驗放)。

CHES CHIEF CHIEF UNIVERSAL BUDDHIST TEMPLE

> 世界佛教會 界方期期會 佛便日一由 至 今 日 六九一 上分時門

時時

監 記長 正正 正 正 正 正 梁志華 譚從政 鄧家昌 司 徒棟 烱耀 副副 副 副 鄭茂源 李荣光 伍健槐 琚邦 顧核催庶問數收務

陳司黃陳譚馬譚 社徒 炳桐鐵宗 社徒 森諤景賢焯文蔭

九零至九二年度職員表 達 權支

電話: 876.8142

旅遊開心

察們膽敢再進入該 工著領袖們

土著保留地的民

土著們的「木棍、

星馬泰十二天游\$2,268起

全程暢遊新加坡,檳城,怡保,雲頂高原,吉隆坡 曼谷,芭堤雅,包來回溫哥華、香港機票 (逢星期四出發)

列治文分公司已隆重開幕 110-8171 COOK ROAD RICHMOND B.C. TEL:279-9833 No. 3 ROAD LONDON DRUG後面 有寬大停車場 歡迎光臨惠顧

一年内首次入境携帶行李物品,海關按本規定所附《回筹二條:回國採親華僑(包括隨行的外國籍配偶)特制定本規定。

海關對回國探親華僑進出境行李物品管理規定

國家規定禁止出口的其他物品。

條:爲了優待回國探親華僑,照顧合理需要,

多。 個人和家庭開支精 近數月來經濟放 緩,失業人數較

軍隊,只要他們不察,抑或是加拿大

誓要繼續抵抗在他

安土著勇士和婦女

省警察部隊代替他的兵力,而由古壁的兵力,而由古壁

兒童的是古壁省警

不管目前包圍着奥 不管目前包圍着奥

迎。

加勒比海、佛羅尼達州海陸空九天遊 乘風破浪遊加勒比海羣島 歡天喜地觀賞迪士尼世界

世界最新最大最豪華海上夢幻號1990年首航 7萬頓,二千二百個客艙,六層樓高的通天玻璃大堂, 有世界最大的海上賭場,世界最大的海上舞臺 日日節目豐富,晚晚歌舞昇平,山珍海味,全日供應

低廉價錢 最豪華享受 預訂特價 438.00

溫哥華片打東街88號二樓 205-88E PENDER ST. VANCOUVER B C. Happy Times Travel Ltd 電話:685-9366

美華 眼鏡公司

隱形眼鏡中心

New Vision Optical Ltd. Contact Lens Centre 由香港資深眼鏡師 加國隱形鏡學專科 BC省配鏡協會員 麥喜莊主理 大批90 年新新服憩 田香港縣運用! EXAKKY

Christian Dior

士定東街328號 電話:681-030

PLAYBOY.

黄競教兒 254-2218

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

近中僑互助會

廣招 送 書 鏡 書 架 禮 法 畫 字 藝 招 牌

鏡架平通全埠·即時起貨 16" 20" \$18.80 20" 24 \$28.80 24" 30" \$32.80 24 36 \$38.80

兼印名片信封信紙·精製 膠章•傳真服務•影印15仙

中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)

書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價		年期刊長期記書 名	年訂價
M204	英語學習	17.00	M80	地理知識	16.00	M655	武林	21.07
M19	新體育	23.50	M150	國際航空	37.25	BM1054	武魂	11.25
Q708	體育科學	25.50	M275	航空知識	42.50	BM1109	精武	13.65
M230	知識就是力量	22.50	BM128	艦船知識	20.25	M32	大衆電影	47.75
M231	現代化	30.00	BM380	兵器知識	20.00	BM497	中國針灸	21.25
M293	家用電器	16.25	M117	象棋	10.00	M252	廣東畫報	53.00
M179	電子世界	16.50	M197	北方棋藝	13.00	M39	民族畫報	40.00
M106	無線電	22.25	M158	大衆醫學	24.25	M501	解放軍畫報	54.00
M705	足球世界	20.25	M86	中華醫學雜誌	80.00	(中英)	中國畫報	34.00
BM151	收獲	35.55	M221	中草藥	24.75	(中英)	上海畫報	
BM 661	花城	35.25	M140	中醫雜誌	25.50	(中英)	今日中國	
BM 143	書法	37.00	M186	新中醫	29.50	(英文)	中國婦女	
M35	美術	45.75	BM702	中華氣功	15.00	(英文)	中國體育	1 190 90
M767	中國花卉盆景	18.55	BM1034	中國氣功	16.75	(中英)	中國銀幕	1000
M345	中國烹飪	22.25	BM970	氣功與體育	11.25	郵費		2 10 00
M37	連環畫報	38.00	M701	中華武術	23.25		羊城晚報/月	\$ 10.00
M157	科學畫報	24.25	BM733	武術健身	12.25	報費 PM212	羊城晚報/月	\$ 12.50
M1014	花木盆景	11.60	M654	氣功與科學		BM712	祝您健康	10.55
M377	中國食品	21.25	M491	氣功	24.25	(中英)	中國對外貿易北京週報	1 43,80 2 45 73,86 3 163,00 1 28,60 2 45 47,25

心八年: 平女图貝公미園青部

VAN.-CHINA TRADE CENTRE LTD. BOOK DEPT., 263 E HASTINGS STREET, VAN. B.C. CANADA V6A 1P2 TEL: (604) 681-8531

註: 請把正楷英文姓名、地址、書目及訂費寄華安書店,雜誌由北京直寄府上。

設備近期改良,包括樓房及地,宜家庭經營。 乾洗利潤高,洗衣潛力大。開價\$210,000。 查詢JOHN PIETY 774-6951 (日)774-3030 (晚) 774-2255 (傳真

5.83畝FORE NELSON中心,共有四十七個車位, 設備齊全,包括水電,煤氣,水渠等等,現僅 售 \$179,000 誠屬投資良機!

共有五十六個單位,保養管理良好,最近更添

勿失良機! LIARD INSURANCE & REAL ESTATE P.O. Box 988, Fort Nelson, B.C. VOC 1RO



查詢請電

BRUCE BAUM



But man B. B. Stalley →本拿比商業樓回報率接近10%售 價 \$ 9,800,000 首按揭五百萬 利息只11%%近LOUGHEED MALL

◆高貴林商場佔地12萬餘呎,首 按揭\$3,200,000利息只1214%

和輕便快車站

→温東柏文地,可即建廿三単位,連圖則 建築許可証等,價 \$ 950,000

◆大型購物中心,可停泊數百部汽車,有 穩健租客、醫生、藥房、銀行、超級市

· 經濟投資,兩舖位,地點旺盛,泊車方 便,售\$560,000

有人懷疑當局是否內行能使妓院賺錢

律師佩里則表示懷疑 但是,孔福爾特的

百年逐漸仍已證實地

該份研究報告也出 該份研究報告也出 該例研究報告也出 該項研究發現,会

、點五

CITADEL HTS砵高貴林 \$239,900

2650 HOMESTEADER WAY, PORT COQUITLAM三層 高大屋,山光景色,愈二千二百呎,另有完成 土庫。質量一流,包括橡木櫃廚房,主人房分 設高壓水喉浴缸及花灑浴室。高級設施,五年 家庭保養,歡迎參觀。開放時間週末2至4時

JIM BENDER 583-3020 LAKEVIEW REALTY 931-3451

能下周獲釋時

FERNANDO MORETTI MULTIPLE REALTY LTD.

6225 BRYANT STREET

電話:255·8779

離GILLEY及京士威不遠,全新四睡房 高級房屋,地大51×125 景美向東北 熱水保暖,房特大舒適。還有廚房餐 室,高級名牌雷器設備。上等材料, 盡用瓷磚,混凝土露台,牆脚及行人 道等。現叫價僅四十九萬餘元,歡迎 查詢!!



水幾近

GODDARD & SMITH

Canada Trust Realtor

公公道道

可做老問

★歡迎託售柏文、房屋、估價準,脱手快!

四萬左右, 随時入住。

★何必打工:西區前舖後居,獨市經營,拾餘萬首期

★麻雀雖小:全新前後孖屋,分三睡房及兩睡房,工

★四通八達:兩睡房,光猛寬趙柏文急讓,十三萬餘

★跳樓貨: PORT MOODY 十年新,雨層獨立房屋,十三

料上乘,五年保證,即可入住。

桑納時分行 VANCOUVER, B.C. V5Z 2E2

948 WEST KING EDWARD AVENUE

買屋賣屋

鍾炳基 ANTHONY CHUNG

公司731-0413 (24小時服務)

手提電話: 250.8668

阮光成 FLORIO YUEN DAVID MA \$ 683-7535



*鋼筋石屎工業大厦三層高全租出 給省政府,現有面積34,000呎 可再加蓋3萬餘呎樓面每層高14 呎位於RAILWAY街及緬街附近交 通便現有按揭 \$ 1.280.000 利率 1234%售\$2,300.000



→ 西區商舗,全新裝修首按揭卅五 萬利息只9%地大美觀,售價只



售 \$4,950,000

塲等,售\$11,000,000

代理買賣

·房屋物業·生意餐館·

今年已有廿多間餐館成交

有卅八年溫哥華經驗 *土木建築工程師廿五年資歷*

·忠誠服務·免費估價· 投資良機

商業地皮,近珠城酒家,地25×122,價\$200:000

DON MAH馬偉俊 電話 986 · 9321 SUTTON GROUP W C REATLY

Suttru GROUP

SUTTON GROUP EXCEL LUCIA RIZNEK

435-9477 / 686-6003

AND RESIDENCE ※4823 BAYTREE COURT BURNABY 本汝比高級 住宅區,四睡房客廳,書房及土庫。地大如 花園,雲石壁爐,橡木玻璃門等等。 ※310-7151 EDMONDS二睡房柏文,浴室套間, 靚木入口,還有許多衣物櫃,宜投資!高層 單位,僅叫價\$119,000

加拿大信託實業地產

如閣下欲在高貴林投資置 地或置屋請與林志成接洽

*自住或投資, VICTORIA夾8街, 地點適中四睡房,樓下可出租 交通方便,新地毡保養一流, 林志成 屋主已買,快!

KEN LAM 公司: 941-1958

收租柏文

* COMMERCIAL近域多利雨座柏文 共四個單位多睡房, 地點適中 合投資者自住一單位, 出租及 管理其他最化算

*FRANCIS街近喜士定,有全新柏 文出讓自住或投資地點一流有 私家室内車場兩房客廳連露台



劉燦焜 DON LOW 住宅: 467-1348



CANADA TRUST REALTOR

WINSTON W.K. MAK 住宅:872-5359 傳呼:650-8719

★溫東區入息大屋,三單位月入二千元,近乃磨及 片打街, 學校交通十分方便, 地33×122 投資自

用十分化算,叫價 \$ 254,000 麥君 ★閣下如欲在楓樹嶺MAPLE RIDGE投資買地或買屋, 請與劉燦焜君接洽





譚振威 公司: 430-6655 住宅: 433-2389. PATRICK TAM

*本那比BURKE前 3777 號全新大屋、3595 方呢、六房 3 5 厕、熱水式暖氣、雲石按 厚浴池、氣濕豪華、負價四十八萬餘元。 *本那比BYRNE一畝農地連三房屋、近海传 道、投資或自營均宜、叶價廿三萬元。

*本拿比16街8246號全新大屋。3981方 呎,六房四厢,熱水式暖氣,舊價四十四 萬餘元。 *本本比7939 WOODHURST DR. FOREST HILL 一年新大屋、五房四厕、3265方吹售價四十三萬餘元。

*温泉區BEATRICE街近城多利上下層屋,共 四房二尉 1752 方吹、下着铺立出入、绝 45 吹開、叶僧廿一萬餘元 *溫東區1266 E.26街新屋、三層 3131 方吹 四廳七房四層,熱水式暖氣,舊卅九萬餘 *高貴林CANYON SPRING2 2937 MEADOWVISTA

關鎮傑 公司: 430-6655 PAUL KWAN 住宅: 438-1484

傳呼:645-7073 FRANKLIN HA

□ ☆ 438-8161 經理: 關聯耀 Manager: KEITH QUAN

代買賣物黨生意

*本拿比湖區三房二厠,高土庫有潛

質,全翻新,售廿一萬,請還價, 請電夏鎮海

*蘭莉城市屋一年新,三房二厠,有 泳池及康樂設備,售十四萬九仟九 佰元,請還價請電夏鎮海 *温哥華市中心精品店,廉讓八仟另

點貨,請電夏鎮海 *汽車修理生意出售,位於北雲旺街 五天營業,B.C.A.A. APPROVED請電 NASHIA MECKLAI 洽

> NASH MECKLAI 873-5739



加拿大信託實業公司

MASTER

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

CANADA TRUST REALTOR

關伯興 Manager PAH QUON



MILE 1990 6 YEARS

謝煜贊 DON QUAN Salesmaster



詳睡本 情請電話 士,學, DON QUAN 校共



SEPT. 25 1990

*近LOUHEED MALL二睡房 柏文, 将近完成, 有景 六樓近SHOPPING及搭車 只售 \$155,000



*S38萬元之MORTGAGE AT 10% 利息FOR 1 WEAR *雲東廿二年新十二經拍 文樓,易打理,叫價只 八十餘萬元 DON



*四年新磚樓,近唐人街 , 地下商業舖, 二樓寫 字樓,三樓柏文。開價 二百萬元



*本拿比有景翻新過,雨 睡房結實屋,另土庫有 兩睡房厕所廚房租出, 地大66×120 DON



*西區37街近DUNBAR三 年新,五睡房,地大50 ×110叶價六十餘萬



*SQUAMISH埠仔近滑雪埠WHISTLER超級 豪華新屋,有風景,三大睡房四厠所



*西區近OAK街三睡房,地大55×120呎, 開價 \$418,000



*雲東CHAMPLAIN HEIGHTS區, 新地毡 屋頂,交通方便,近GOLF COURSE,現中 價只 \$328,000



*西區,近CAMBIE,上二 下一睡房, 雨廚房雨厠 所,出入方便, DON



*雲東兩睡房有土庫,近 快車站,價錢平,請電 PAH OR DON



好似公園,交通方便,開價卅二萬八 RM 4 柏文地,99×122近學校

及公園,巴士,位於GEORGIA ST. 近COMMERCIAL DR.



*風景地,雲東尾兩睡房 屋33×122L0T有山水橋 城市中心景, DON



開方四位 價便十於 只易 一雲 二打組西 百理柏及 , 文雲 十保樓東 八養,分 萬良交界

元好通中

*東區15街近MAIN一睡房 柏文,交通方便,打理 好開價\$108,000 - DON



* FRASERVIEW S.E. MARINE DRIVE一年新三睡房上等 之城市屋叫價 \$ 248000 DON QUAN



*四年新共五睡房,雨廚 房三厠所, 地大33X112 近PNE開價 \$298,000 DON & PAH 4388161



PAGER: EDWARD LAI 686-0900



42街及JOYCE紅瓦全新 新33×122急賣\$305.000 歡迎還價



全翻新METROTOWN 區50×120三上一下廚厠全 \$259.000

地大33×122 交通方便, 叶價 \$190,000

916 E.11街三層屋,土庫 入息\$500 叶價廿萬左右 本拿比商業樓樓上住,樓 下做生意,叫價四十多萬



東區柏文一房近VICTORIA & FRANCIS \$ 75.000 848 NOOTKA五年新特色屋

近PNE三上二下 \$ 28 萬 8 北雲商業樓街角地兩層樓 適合各行生意叫價: \$550,000

1840 E. 6 TH全部翻新核 上兩睡房樓下兩睡房分租 地大33×122\$229,000



Pager: Leader Club 686-6699 PETER CHAN

本拿比一年新大屋, 地大 42×101 叶债 \$319,000 本拿比三睡房屋,有土庫 50×122 叶價 \$ 255,000 素里區商業樓九年新大地 街角,樓上有五睡房樓下

做生意, 叶價 \$ 690,000



關煥蔭 **KENNETH KWAN** 住宅: 435-7257

公司: 483-8161



ALAN KWAN 住宅: 321-2496 公司: 438-8161

★2195 HARRISON DR. 7000 地, 親景, 開價 \$ 289,000 ★2176 WAVERLEY AVE. 33×109 開價\$199,000 ★7752-17TH AVE. BURNABY 50×120 開價\$179,000

★4105 UNION BURNABY, VAN SPECIAL 33×122地,開價\$285,000

★1369 E. 14TH AVE. 33×122 雙屋地,售價\$189,000

★★另果舖生意急讓,開價\$25,000



STREET開價 \$ 298,000 ★西區海鮮餐館,旺區六十座位 全酒牌有海鮮缸,開價五萬五 ★1423 ROSCLD'T. BURNABY新屋 50×1**SOL**地,樓上四睡房

樓下三睡房 ★西區咖啡餐 010 區BROADWAY 公司: 438-8161 & CAMBIE 50 心座位,有冷氣 中 5 世 日 3次。

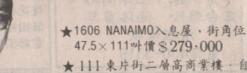


楊廣敏 GORDON YEUNG 住宅: 322-0648 忠誠服務·

免費估價



林建熙 KEN LIM 住宅:298-1551



10952 SCOTT ROAD

近快車站,圍栅生意轉為園藝木材五金舖。另有設

用或收租· \$ 1,200,000 ★7763 VICTORIA街,好地區兩年 新,六睡房,適合大家庭居住 叫價 \$ 398,000 歡迎電約參觀

GEORGINA WONG

住宅: 438-5650 傳呼: 686-2809 解答地產問題

如有意出讓或購買 各類生意請電王太.

★平靚,低買,本拿比西區, 近METROTOWN五房二厠,部 \$199,000

份翻新,舒適自然,只售: ★白石鎮,近海灘,十五年新 四房雨浴室及廚厕, 地大交



★KILLARNEY靚屋, 宽大美觀, 四房雨廚厠,可分租,33× 122 債 \$ 262.000

生意出讓 ★補鞋店兩間,生意穩定,二 萬餘以上。

★乾衣洗衣生意,東區或西區 三萬元起 ★中西餅店,溫市中心,食物

商塲内,一萬五千,請快 ★時裝店,溫市西區商場内, 装修一流,只售一萬八千

★芽菜廠生意,顧客穩定,生 意日漸上升,租平,廠房大 投資良機,開價七萬



★本拿比GOVERMENT RD.區結 實靚屋,街角位,地大85× 141 正層一千二百餘呎,土 庫大部份完成, 雨浴厠柚木 地板,價\$288,000

★西區KITSILANO土庫完成,共 四房一書房及雨浴厕, 孖屋 地, 地大49.33×106.75潜質 很大, 價 \$ 428,000

★出租KITSILANO雨房一書房樓 上,月租九百元。 ★童裝門市,後有工場,投資

移民期滿出讓, 價萬餘

楊棣銘

THOMAS YANG



澤

★雲東石米屋,上二下二,雨 浴厕, 地大33×122, 價二 十萬零八千元

免費代客估價

住宅: 327-7131

傳呼:667-9322

★列治文一年新雨房柏文,步 行去飲茶買菜,租或自住, 價 \$ 14萬



何文漢 RICKY HO 住宅: 298-6468 傳呼: 650-0257

- *高貴林十年新靚屋, 共四睡房 另一書房。室内總面積約二千 呎交通方便鄰近大商場,超級 市場及學校只叫價 \$ 169,000 *東區二街夾RUPERT有景靚屋,
- 全屋翻新,地35X124交通方便 鄰近學校,貸款利息934%只 叫價\$220,000 *東區近 PNE 地33X110二房一廳 有土庫只叫價 \$ 168,000 *東區靚舊屋,地33X122二房一
- 廳另有一睡房土庫。近學校交 通方便叫價 8 197,000 *東區域多利夾FRANCES 街,豪 華二睡房有景柏文,870多平 方呎。只叫價 \$ 168,000
- *北本拿比洗衣店生意,價平, 只多21,995

備齊全之咖啡座,可出租作入息!

請電 590·5177 RENE / CAROL

- *西四街洗衣店生意穩 S 39,950 *餐館連物業出讓,位於SQUAMISH 遊客區,有七十多座位,
- 樓上有五房兩廳業主退休,開 價 S 438,000 *10 ACRES地,位於素里,近 LANGLEY中心,有劃分機會,價
- \$ 285,000 *5 ACRES地連屋,有發展潜質 機會難逢\$248,000 *非常有潜質越南餐館位於SQUA-

意, 叶價 S 59,000

AUGUSTO CHOW 住宅: 254-2366 MISH埠離WHISTLER滑雪渡假區 傳呼: 不遠。業主有事急讓。只賣生 735-3668



周建輝 住宅:



鄧漢雄 **GORDON TANG** 251-9043 傳呼:

686-2732



地點可步行至KENSINGTON PARK投資 自住皆宜。 ★404 AUBREY PLACE央PRINCE EDWARD 街,單邊光猛吉屋,正層二房,土庫 完成二房, 廚厠齊備, 另有車房, 近MAIN及 FRASER街,交通方便,急售

★4868 LANARK STREET 近東 32 街及 KNIGHT街,地點適中,地33×109首 次置業者佳音,開價十九萬可議價

★雲東區親屋411 AUBREY PLACE家庭 飯廳雨睡房地點適中,近編及菲莎 街交通便, 開價十八萬餘麗業良機 ★東區ADANAC街·十年新溫哥華特式 屋OLD BYLAWS, 她33×106主屏千三

呎三睡房硬木板地土庫完成急售!

住宅:322-9389

傳呼:686-8710





★3541 TANNER ST.三年新温哥華特色屋共五 房四浴室(包括主人房)兩厨房瓦頂雨壁

植實用大方 \$ 349 · 000 ★4508 T000 ST. 術角大屋三大房土庫完成裝 修文通便樓斷廿九年地大45.36X107.3售價 \$ 269 · 000 ★3645 FRASER ST. RTZ ZONING模上四房雨廠

樓下兩房一廳共收租31,120,00只開價 \$179·000 ★2719 E.54街KILLARNEY共四房两廳兩廚房兩 浴室地大58X115.7本板地近哥爾夫球場及

南等·普徵第318·000 ★2649 WARD ST. COLLINGW000四房兩處三浴室,交通方便近29街STATION價第199·900 ★西區海景域市屋1214 W.7 街樓面1650 呎 债 \$ 259,000 ★西医海景城市屋1288 W77 街樓面 1250 呎





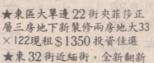
→ 東區开屋,十七年,地 33×122,交通方便,近小學 有六房兩厨·有 2500 呎·收租多·叫價 \$ 263.000 · 1803 -1807 E. 3 rd Ave. • ▲星期日開放2 pm to 4 pm·5871 Latta, Killarney 結

實大屋,有六房兩全浴、上下厨房、上下壁爐,有二 千五百呎。屋主急賣,有價減! ▲西區开屋,49.5×125,每邊有四房兩全浴,好租室, 收租一流,發展潜力大。465 & 467 W. 15 th 街

ERIC YU 叫價減至\$429,000。 住家: 275-9859



★東區 TURNER 街近 RENFREW 三 層洋房四房雨厠另樓下雨房 租五百餘33×132



屋, 膠板外牆, 上三房下雨 房雨厕,現租\$1050急售 ★東區特式屋 3 街夾RENFREW 幽靜交通方便四房兩厠, 地下 一房一廳可分租,急售!



余健奎 FRANK YU 住宅: 436-3835 傳呼:650-9534

+2994 東 6 街近RENFREW. 33× 122地·後園有景·樓上二睡 房土庫未間格適合初買屋人士 叶價\$198,000 ◆東區1657 E.12 AVE. 十二單位 全部翻新、總收入583.000

價S700·000

·中四層四睡房城市屋,實用面積 超過二千呎、最近全部翻新適 今大家庭,近BRETWOOD MALL 叫像\$179·000 ♣卅五年屋33×106地 上層三時 房,柚木地板,下層雨睡房已 租出,交通方便,巴士直達唐

人街、叶價 S 240,000 ◆3388東 8街、卅八年33×122 地,上下層各兩睡房,正層最 近翻新、雙層玻璃、樓下已租 出,近學校巴士債 S 193,000 ♣6188 WINDSOR ST. 十年新星33 × 122地、環境清靜、全屋剛 剛翻新,樓上三睡房,樓下雨 睡房可出租,叫價S338,000



吳壽華 JOHN NGO

★本拿比東區,地大50×120 屋 面積 1050 平方呎, 上三下二

★FRASERVIEW區四睡房屋48.8× 120地,價S295,000 ★FRASERVIEW區QUALICUM街四睡 房45×136大地S295·000

★零售肉店兼雜貨店,位於高貴 林區, 叫價 849,500 ★有吉地,可建三千餘呎新屋,

歡迎電話查詢。

住宅:876-7959 傳呼:680-5399 JOSEPH CHENG



黎志昌 JOHNSON LAI

BUS 438-8161 RES 421-2831

六萬餘

PAGER686-2795 4)全新豪華石屎柏文一睡房或二睡 房,位於市中心假溪,可望全海 景及市内景色,一流設備,只售 \$172,000起 ②暗盤MARPOLE區一年新孖屋三睡

房兩個半浴室,防盗系統,中央 通訊設備,環境幽靜價廿六萬九 ★精彩暗盤,雲東區33×112靚屋 急售。36年新二睡房,開價十

★西區地大62×130一流保養靚屋 五睡房三浴室,橡木地板,美麗 園景,開價五十萬餘

★本拿比柏文二睡房二浴室, 内設 泳池,交通方便,鄰近購物中心 開價十五萬餘



繼續談杯度

上有"杯度岩" ,岩中有一個和 尚的刻像,便是當年的杯度禪師了

地時,已有一個精通風水學的方士 看中,要把青山佔掉,作為其發揚 方術之地……

這時,佛道不相容。 既然大家都有法力,惡鬥起來 ,非死即傷。杯度提出:"來個文鬥吧,誰能 先到青山者,就是青山之主!"

在海上,人就一腳踏着木杯,箭一般渡海。此 時,方士知道自己法力不如杯度,只好認輸, 便把青山讓給他。

杯度以方士言而有信,便與他結為方外交 ,這位方士因精通風水,便把此間十大名穴指 點,然後引去。

唉,風水之學,不是佛家那一門,而作為 佛家弟子不需要風水……。 杯度一笑了之。

結果這些風水穴有遺諸俗人,亦有失傳的 ,不過,青山就成為開埠前期香港的最早佛教

不就巢迎 失,,母

香肅在東城隨時 香肅以祖母把自 於一次有逆她老人 。 一次有逆她老人 。 一次有逆她老人 。

New Star Information Systems Inc.

中英文電腦植字

名片電腦設計印刷

\$ 15/250 起

Chinese Typesetting & Translation

Tel: 682-5485 Fax: 682-4078 Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

TEL: 251-1128

今 科,抵達曲阿時,周瑜已把他的母親安頓到 等龍附鳳」的好機會。我的意思,你應該走 時 周瑜並不同意北行,他對魯肅說:「當 商餘人,兵強馬壯,還是渡江到巢湖去吧!」 周瑜並不同意北行,他對魯肅說:「當 年馬援回答漢光武, 中 君」的話。如今孫公子雖然只有十九歲,卻 主 世 是 渡江到巢湖去吧!」 就說過「當今之世, 就說過「當今之世, 就說過「當今之世, 主 世 對實在巢湖,有 非但君擇臣,臣亦擇 非但君擇臣,臣亦擇 非但君擇臣,臣亦擇 非但君擇臣,臣亦擇 非世事勢,此人必成帝業,正是我們「

WORD

大新 煤氣暖氣冷氣凍房

日政收

夜府牌從養服務照優

道安,人。)的祖岛

輔了不內痛,贏了又不會發展我們眼中的十元百塊差不。 與我不定他們眼中的十元百塊差不 以不是輸不起,怎算得是 大姐大,幾十萬幾百萬等是 大姐大,幾十萬幾百萬等是 大姐大,幾十萬幾百萬等是 大姐大,幾十萬幾百萬等是 大姐大,幾十萬幾百萬等是 大姐大,幾十萬幾百萬等是 大姐大,卷十萬一十二百塊差不 今天青山之

來汗停,停神,,着車車不 。追假的頭。守中他平險

而自由在 二市 日電免新合 在器費装格 日電兒新合 修英

程器

公司電話6880290 傳吟6319774 韓先生 商業住宅 免費估價 交貨準時

四季園藝

專業剪草鋪草皮

植樹修樹種花

美化及保養各種園庭

精西式庭園設計

請電228 · 1068

水電工程 土庫間格 露台維修 油漆剪草 清理垃圾 電話430-3519

免改煤專

費裝氣門

上熱水修

門水喉理

估暖工按

價氣程裝

医味。這段日子, 性戰爭打破了我其 形未來,充滿憧憬 的來龍主服以後 大人出生入死的戎 大人出生入死的戎 大人出生入死的戎 大人出生入死的戎

盗蚊款台電庫外牆屋厕泥頂面窗園加維間油膠翻浴瓷水

:6571266日 9398275晚 持有 照政

傳呼機631-9699 晚434-9532 645-1322 司公程工氣冷捷快

藝誠裝修

維急水翻油工修修爐新漆程

各換浴水土類熱室電木

剪草園藝鋪泥鋪石

種花種樹把 草根

電話876-2506

馬 櫃房業專, 冷科電大暖承 二七五三 爐小氣裝電牛機修 0-火奶凍理 七一五一 政肉房, 府食,大牌瓜急小 寰 華英語語 照菜凍商

土油承 劉 四三八九 工・装富 修

土木維修公司 水喉電器 內外油漆 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜 電話874-8216

OUTLOOK WEEKLY

OVERSEAS EDITION

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

--->---- 訂閱表

大學學院

NEW SUMMITS/WHETHAM/MOTESSDRI

英語、商業

及兒童教育課程

請電洽學校

685-9380

可安排住宿

校址: 548 BEATTY, VANCOUVER

理:大小凍房

装置設計:空氣調節

各式凍櫃·製雪機·

餐館雜貨·熱水暖氣

B.C. V6B 2L3, CANADA.

0工廚水城

2 免装浴装

3費修室修

0價格所

傳達信息

開闊眼界

觀察中國

瞭解世界

NAME:]附上支票 ADDRESS: □請寄賬單 」新訂 STATE: 續訂 加拿大地區 □ 壹年US\$50.00 □ 壹年US \$ 65.00 □半年US\$30.00 □半年US\$45.00 支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC. 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y.10013 TEL:(212) 219-3514

→ 大震後 → 一切已漸上軌道。交通可不仍 一次 → 天 → 大原子 市 美牌官必定把車牌紀錄下來,追 一次 → 大 → 大 → 大 市 → 大

發展科學衛星上面。,他們充份地發揮了,他們充份地發揮了,把它廣泛地應用在,把它廣泛地應用在,



展,會不會發生機 常的緊張,他們情 常的緊張,他們情 常的緊張,他們情 不會發生機 不會發生機



的按摩儀器

草清理,樹木修剪,普通園藝 整理。價錢合理。任何時間請 電 872.0172 余先生洽。

83漆,,37,洗清 01價地理 屋 96平毡垃 東盛建 承建新屋 築

··油運樹

電話 430·5062 李振强洽 傳呼 631·9758

加拿	大	漢・	0	郭
大	The	Chines	e T	imes

1 East Pender Street, Vancouver British Columbia V6A 1S9 Canada Telephone: (604) 685-8575

訂户姓名:	電話:
地址:	THE RESERVE THE PARTY OF THE PA
郵區號碼:	訂閱日期:
温 哥華東區/西區每日派報 □ 三個月 \$ 48 □ 六個月 \$ 90 □ - 年\$ 168	郵寄或華埠每日派報 三個月 \$ 36 六個月 \$ 66 一 年 \$ 120
列治交區隔日派報 ☐ 三個月 \$ 42 ☐ 六個月 \$ 78 ☐ 一 年 \$ 144	自取報(親到本報社領取報 □ 三個月\$27 □ 六個月\$48 □ - 年\$90

事填 歡 處妥本 ,以絜 迎 或下設 訂 電表專 六格人 閱 報 查報, 詢辨請

八。派 五連報 ·周或 八朝郵 五費寄 七寄服 五本務



百户



大均文娱支出爲零四人均文娱支出爲零四人为文娱支出爲零四人为文娱支出爲零四人为文娱支出爲零四人为,今年同期則升之一十二點四二。 是已看到南京人民也對加,生活穩定。 在一點四二。 是已看到南京人民也對加,生活穩定。 居民起談越有動, 是已看到南京人民也 是已看到南京人民也 是一點四二。 居民起談越有動, 是一點四二。 是一點四二。

有五户添置了每

紅。一九〇四年,徐紀在北京市、一九〇四年,徐紀在北京市、一九〇四年,徐紀大江中鎮東京市、一九〇四年,徐紀大江中鎮東京市、一九〇四年,徐紀本等服裝著以工藝術、一九〇四年,徐紀本等。

SHUM'S REALTY LTD.

在四周的市民覺得市長說得在理,不停小時清掃,上海的市容衞生也没法搞好一小時清掃,上海的市容衞生也没法搞好一樣是垃圾箱周圍垃圾遍地,箱内空空如常是垃圾箱周圍垃圾遍地,箱内空空如

322-8811 住家: 732-0033 傳呼機: 667-0313

4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)

6956 WAVERLEY近 8睡房4厠地大屋大紅瓦 METROTOWN三層大屋 紅磚 42萬 9急賣 52×166開價50萬請回價

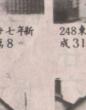
☆生意連物業可REMOVE CONDITION新移民用,特別介 紹市中心早七晚四,六日放假日做千元八年約8萬餘二埠 MALL入口租二千餘,日做六百 有酒店、油站、皮褸門 市等生意急讓

☆房產:一房柏文由七萬餘地,二房新柏文十三萬餘,六組 城市屋地大2034-36 TRIUMPH 45萬 1943東百老滙21 萬 8 舒屋上下收租 = 7531 CHELSEA 9380 MCBURNEY 2056 VENABLE#七年新 富貴門大屋大地廿萬餘。本拿比5170 MANOR ST. 5116 HARDWICK地大72×147世萬餘。5261界限街七年新 廿八萬八 1779 E. 19TH AVE. 二年新大屋卅萬九

31畝農地租出萬8一年急賣49萬8 896東57街上下完 成 18萬 11690-11696-224街MAPLE RIDGE商業地 125×147, \$251呎 14877-14889-100 AVE. SURREY RM-3四萬餘呎地可建十四層六十八組柏文開價一百萬 21組及13組汽車酒店急讓人息好管理易由廿二萬起



石米上下完成26萬8。



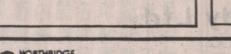


1120東十街开屋地三組月 入一台於開價廿萬九。





3047 東1街地33×114 月租客開價15萬9。



255 · 4821 馬洽

凍房冷氣雪機家庭電氣

政府牌照 日夜服務

電話: 251·2301 英語

雪櫃爐頭洗衣機等・

捷忠木 四七妥誠工 〇五當爲像 九〇・僑具 胞等 四三

工小接

八五作工泥

七四快程水

MAIN OUVER,

馮冰

油

漆

公

HORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL

為・大橋設小 胞計商氣 服裝業 務置凍程 · 及房 B 5 -〇三九 C. 快修冷公 捷理氣司

住

司 327 · 1111

家 461 · 3183

恆生實業有限公司 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER



JENNY SOO BUS:261-1881 RES:263-8838 PAGER:645-6918

2916 GRAVELEY STREET

C1 ZONE 33.5×127地,有樓收 租或改建作商業之用,開價: 價 \$188,000



HABITAT 438-3501 AMY LAU

劉穎茵 2160 KINGSWAY VAN., B.C. 公司: 438.3501 傳真: 437.9119

住家: 421.8178 傳呼: 680.7332 ★有香港客想現金買入商業大樓及 大地請來電查詢!

★近VICTORIA及HASTINGS 20 年新上三下二 睡房、土庫可分租、交通方便、近小學 價S189·900 ★入息屋共三單位·每月入1350元·地

30×122衹開價S195,000 ★近京士威夾城多利4483 GLADSTONE標準

價 \$ 229,000 ★讀菲夾廿二街二舖位另樓上一住宅單位

50 呎商業地開價 \$ 39.9.000 ★FRASER夾30街堅固大屋,標準地共有 4 ★近PNE十六年新溫哥華特色屋、標準地

单位出租, \$239,000 ★近PNE標準地,上二下二睡房,可分租

★唐人街雜貨店出讓,生意興隆地點一流 開價四萬五,詳情請電。



★高貴林近COQ. CENTRE MALL全

新四睡房,家庭廳,雙車房,

★全新星33×149地·共3000方呎面積 七睡四浴室,瓦頂水暖氣,按摩浴缸交



她,上三下二房分租每月入息\$1100 ★5819 or 5831 ORMIDALE ST.雨座如圖靚 星·逾三千八百呎·近京士威KILLARNY 及 METROTOWN 屋特大·有靚景·請即電 438 · 3501 (JAM SHANKAR)

上三下二、全部完成可分租、業主急賣 抵買!!

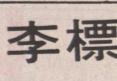
★緬街37街標準地卅七年新上兩睡房有餐 房土庫完成三睡房單位S.249,000 近



★325 E. 28街八年新豪華靚 大屋、七睡房四浴室二廚 房、四千呎、雙車房、全 部有籬笆·前後有大靚花



★ COMMERCIAL 旺街十三年 新商業樓兩舖位樓上二 住家單位、開價六十三 萬八,詳情請電查詢



MULTIPLE REALTY

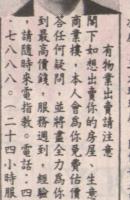
公司: 434-1431 住宅:433-7888 傳呼機:680-7305

頭雪櫃窗簾在内、屋主急賣。

近部

租與西人,價十六萬

☆代理買賣房產,物業,生意,免費估價☆



務三豐爭及

三富取解或

房二有千埠賣做雲生款台 璃,價段、萬意咖樓來買完哥八大夫, 屋近二,近五幾啡出電商成華仟睡五 ,雲百可活 定店賣查業 ,特 開埠三改活 一块百 業經 主营 廿三萬十貨 好 一健康問 地世起 五睡 層公 萬房 區八真 高司 萬好 住 題,

厦萬

要非二優比四雨區二,新 急雨 N,菲水樣五利及標新下街十美區仟房四十紅龍賣房 E 好街龍樣大屋學準雲全,七,龍九一十六屋屋, 廳年萬頂, 屋七,標 價分年,上屋 成華仟睡五還樓, 房十價下四、水地十 一十請暖, 房呎快氣樓萬準樓四房 一地 地上萬 購段 , 三五樓 樣樓 廳段 好房仟下 市保 開保 樓摩屎 屋九風 價養 備部 景樓 廿好 梯浴建



八標, 廿雨賣利室靚十街 ,拿全八養樓 雲,部仟好下 石按石

保專對閉防防十政

修安系電系系經牌

理裝統視統統驗照

645 · 1002 PAGER

府

建築裝修公司

免費估價

政府牌照

門各舊樓水水內土雲屋水浴

窗款屋梯泥喉外庫石頂澗室

更圍翻廚路電油車瓦翻露廚

換欄新櫃面燈漆房片新台厠

經驗師傅 質量保証

(24小時服務)

B.C. GARDEN SERVICES Landscaping & Gardening Service Ltd.

專業園林服務

TONY LAM

種植,修枝及草地管理

· 機械平整草地及施肥

·清除垃圾及清潔工作

☎254-0273或直接傳呼: 650-2783☎

免费估價,請電

全套園林服務

業講路火盗年府

商電防通防各安免費 器盗話火種裝費 住工警設警電修估 宅程鐘備鐘器理價

253.8082周生

434 - 1166

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

阿拉斯加超級郵船八日遊

節目及招待二月底前報名999元起

包一流酒店 觀光及機場接送等

歐洲及美加特平來回機票總匯

三藩市三天遊259元起

香港一週1399元起

喜士定西街——六號地下。活活百貨公司對面

五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿

特別團7月7日、8月2日及8月30日出發

包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起:

國泰精選:CX直航機票每日出發

倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

荷蘭\$699起 滿地可\$359起 紐約\$474起 巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起

賭城(RENO) 逢星期四、日出發

日昇電器工程

商新防各安免 府 業建松種裝費 柏住警電修估 文宅鐘器理價 327-7881 陳生

■雪櫃冰箱 電爐電器 ●水喉厕所 政府牌照 ●收費低廉 電話 879-3583 公司 876-0735

层城搬運公司

搬代錦垃大一天經 運辦樹圾小律天驗 像送種清工歡營豐 係貨樹理程迎業富 電話879-4338 或874-596]

手提電話

梁先生

MO-GEE MECHANICAL

PH. 937-0238

專精熱空抽維保 做裝水氣氣修 水冷系調風安服 喉氣統節扇裝務

富貴橱櫃公司

包取按酒辦睡厠代免费 君價時吧工房所容费 活相起飾書像橱設情

傳呼機: 686-2836 電話: 435-2164

電話:876.0278

傳呼:686.8677

貨木專 車板寫

• • 中

廣膠西

告板招等·牌

5房搬

6 装什

· 修物

2電錫5話樹

0

:油漆

貨

車

運

電器修理收上政電乾洗雪

廉務照器

大型貨車·有升降機

代客搬運·傢俬貨物

具有包裝・具有燕梳

長途短途・一律歡迎

具有經驗・天天營業

低服牌電機機冰

VANCOUVER ALUMINUM CO. 溫 鋁 華 司



lite lime, **ALUMINUM PRODUCTS**

大小貨車

傢俬貨物

具有包裝

大小工程

電話328-3283

*精做露台簷篷

- * 免除日曬雨淋
- *經濟美觀增值 *增加實用面積
- * 各式鋁質窗門
- *各式太陽窗篷 *價錢特平質量一流
- *定做自装各式露台 簷篷或各式鋁窗,

無任歡迎! 321-1742

321-2863

傳呼: 631-9081

水電牌照・免費估價 24小時即電即到 649-2394

搬運公司

搬屋搬廠

機塲接運

長途短途

一律歡迎

(604) 684-4151 黃洽

TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

精心爲閣下訂造最新式 廚櫃,各款美觀傢俬 入牆櫃,衣物處理架 浴室櫃、神枱櫃,睡房床 手工最好,翻新或訂造 大小工程無任歡迎

可供選擇各種材料及顏色 工場電話: 649.1951

24小時電: 667.1073 晚上7時: 255.6948 上下兩件 \$78/呎起

自設寬大工塲製造 更有專人承接

各種大小工裝修工程

政府牌照 煤氣水喉大小工程 冷氣雪櫃凍房修理 免費估價收費實平 電話 649 · 9107

冷暖電器公司

24小時服務 電話:251.1505

修理裝置 政府牌照

- ·大小凍房·熱水暖氣 ·冰櫃凍櫃·冷氣機
- ·雪櫃爐頭·暖氣機 ·乾洗衣機·熱水箱 洗碗碟機·各種電器

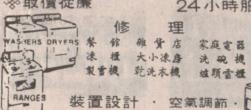
電話: 253-2841/253-8382

Electric Ltd. 大小電器工程 新裝電路設備 加改電表電箱 緊急照明修理

栢文消防系統 政府牌照 免費估價

話:875.0592 傳呼機:735.1119

TOM APPLIANCE SERVICE 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. 電話:253-4706 ※免費估價 ≫取價從廉 24小時服務



FRIDGES

新精工車身

專業承裝,修理

·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃 ·雪櫃打冰機 ·冷暖氣機 ·爐頭碗碟機 乾洗衣機

免費保用一年 24小時服務 政府牌照

力車身

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話:254.9111 254 · 3718

有 有 驗 B 車借 專

妥能焗由及採自實當保油一漆用新力 惠

免

1010 Clark Drive Vancouver, B.C. V5L 3J9 Telephone: 253-7814 理

保一採最車 證流用新身修工 技最車修各車 作師佳架理國身 妥處漆較噴名修 當理油正漆車理

Specializing in Imported Cars We Also Do Other Makes B.C. Certified License I.C.B.C. Claims

歡價保絕材手精 迎錢證不料 意

新 事新



代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

爲你服務 保你滿意 得你信賴 是你朋友

地址:唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

精通英、粤、國、台、滬語言

貿易制裁

項協議

向伊拉

拉克實施空中於

,把全球性

規定所有進

表以上的聲明。

權利應向到合法的擁有者手裏,現時最重要是巴力斯坦們必須回到一個特定的概念,就是整個地區保持和平,他說,如果華盛頓及其盟國想化解今次危機,「他

降下十二厘米的 雨 在星期六晚,

判,必須連同巴力斯坦問題一起討論。哈辛重申其要求,任何關於解决波斯灣危機的談

「爲免觸發這場洪水,有關方面應盡快撤走

生,五千多人無家,最少有四十人喪

日説

可生

歸

外尚有品

·宇會說,

亞交戰三方是利全

戰機和海軍艦隊。」

7轉變。」哈辛説,如果伊拉克被扼死,他會進行報刊,他說:「我們的决定是永久的,在任何環境下也提到世界向巴格達施壓,要它改變併吞科威特的决是不會從波斯灣危機中後退。

克對科威特的併吞,是不可逆轉的,亦是永遠的

他補充說:「石油、該

該地區和以色列,

「企圖扼死伊拉克」

在巴格達電台廣播的一篇聲明中,哈辛亦説,伊拉美國正率領多國試圖把伊拉克趕出科威特。

的運動把伊拉克扼死,他會攻擊中東的油田和以色(巴格達電)伊拉克總統哈辛週日說,如果以美國

出伊拉克的飛機都要接受檢查。

哈辛説:

哈辛說:「那些製造出這場洪水的人,將被他指責華盛頓推波助瀾,加緊對伊拉克的制裁。

將被勒

拉克

實行的空中封鎖時,這位部當問及阿根廷是否參加可能對

阿根廷將配合聯合國安埋會採取

變,另外,左翼工能會發動一次新政

(墨西哥芝和

勒仍堅持要組成以時間當天十二日起

人則威脅要於週

改革政策相一致的。

不是一支干涉力量,内姆談到這一點時內姆談到這一點時

連串爆炸性質相 推翻總統歌拉桑的 推翻總統歌拉桑的

地區迄今唯一向海

阿根廷是拉美

受傷。 空傷。

叛變士兵。

方文華酒店四樓

国中說:「我們不 国中說:「我們不

在海灣的行動。

部隊

后

話的。

梅内姆是從外

日遭受炸彈破壞,爆 暫方稱:馬尼拉兩 (馬尼拉電)

市内發生的另外廿 市内發生的另外廿 市內發生的另外廿

令馬尼拉日本花園 河店九樓一個空置 河店九樓一個空置

貸款。

金德西斯于星

國家運出價值一日

泰愚稱

元, 以支持國

萬噸白米

運輸、制服、

週日首宗爆炸

國際貨幣基金

爲了執行聯合國憲 幣基金組織,而是 幣基金組織,而是

果的武裝衝突。

好處的經濟交易。『我們希望充分參 說,在阿根廷不存在以艦隊换取任何

阿向海灣派兵的决定是同國内的一界和平與進步的事務。』他認

他認

安戒

的意向書。

方提出

去美國參加聯大會議前也

發表講話

在市内進行全面保 传,菲律賓軍方已 展尼拉接連發

裔老年人健康狀况調查研究與分析」 「跨國性不同地區的中國老年人和華 杉磯分校日前在北京鑒訂了這項題爲

暴風雨襲墨西哥

軍指揮官證實,蓝和平部隊的一名

一名海

死及失踪數十一

平静的。

亞廿二日晚是

利比里亞全國

五千多人無家可歸

勒廿二日宣佈,他愛國陣線領導人泰

的軍隊從格林威治

十年來最猛列

實現停火。

西非國家維持

廿三日在利比里亞

北京醫科大學與美國加州大學洛的醫學教育工作者聯合實施。

健康狀况的調查計劃將由中國與美國(北京電)一項關於中華老年人

(拉各斯電)

實現利

阿根廷外長卡瓦略廿二日晚啟程

的努力,與及維持解决國内經濟危機 蘇聯國會亦同時批准,給予戈巴徹夫總統特別權力 ,廢除七十年來的共產主義經濟,迅速轉爲市場經濟。 (莫斯科加新社廿四日電) 巴徹 十一票,在蘇聯國 内獲得通過。雖然 共產改爲市場經 在蘇聯國 政治混亂與及物質離職,與及有人預 則上批准

議,授權戈巴徹夫 票,通過一項决 蘇聯國會又以 7g 的問題,發佈任何 2g 就一切經濟範圍內 2g 就一切經濟範圍內 二年三月卅一日爲 敕令,直至一九九 **市劃之後,蘇聯** 中, 又再奪得更大 力之戈巴徹夫,在 已獲得廣泛憲政權 該計劃審核時, 即實行辭職,抑或理是否立

此項經改計劃 中央政府曾經威脅

統卡洛斯·梅内姆 (布宜諾斯艾

三日在這裏

阿根廷向海灣

未立即知道,蘇總不過,現時尚 總而言之,早

供數十億美元,作 哲加拿大在內,已 主要工業國家,包 主要工業國家,包 項,將附有嚴格的形式付出的援助款 中受損國家之用。 金會的一百五十 由國際貨幣基

自由市場原則的政 無有接受嚴格的會監督金德西斯稱 部隊提供價值一億 高韓外交部又 交部今日稱, 南韓 廿四日電)南韓外 家。一多國部隊

援助若工 款 條件過苛,並謂 怨 基金會所定的貸 非律賓全國人民, 播中稱:「我呼籲 台廣 基金會的嚴峻政策 亚謂 加價,與及多人失的貸 油及其他主要貨品 際,可能作出的任國家 面臨困境之提防那些跟民主政 億元

則劇烈反對,並且

基金會

的同意,但是蘇總早已獲得戈巴徹夫

此套經濟計劃

安排在酒店房間的 警方高層人士

理雷日科夫和副總 理亞巴爾堅二人,

的每一項條款。

國會代表正在開始

房間引起一

計時炸彈引起。

身立的前總統多伊 財派軍隊控制着利 市大地和二百萬人 市大地和二百萬人 市大地和二百萬人 武裝、該陣線的約國愛國陣線泰勒派 梁國超會計師

急狀態

部會 址·粤語 君 二温語 二温語 二温語 記計 管 壹哥華 年,通 結財各 2號東 月物類 十六 結諮會 , 詢計 懂,,

6

加

洪

達

權

總

社

敬

約

(604) 876-4141

れつ

年

九

月

吉

E

INFO - DATE

的領導人約翰遜的領導人約翰遜

Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information. please send selfaddress return envelope to P.O. Box 88502. 101 - 13753 - 72nd Ave., Surrey, B.C. V3W 0X1

BENDICK雪糕

特製餐室各式雪糕 及酸乳酪,如芒菓 綠茶或椰子味等。 2.5加侖庄 電話324-6330



6 靠友貌西

市 I X 礎 40 誠 V N 8 55 女 誠 6 A 8 以士 徵 ○ 0 男有婚 4 W 4 士職婚 ANCB有友 4溫HO基友

定本

TA電小 治·7組 英 反 羅曼蒂克又有事業基礎白人單身男仕誠微25至40歲東方女士為友,請寄 近照至下址 P.O. BOX 86891 NORTH VAN. BC V7L 4K6

姆達中 時吉期 姊權國統三拾日本 妹支洪請十伍一總 届社門 分週下社 假年午謹 時及民 駕洪治 座慶一訂 全域 臨門黨 金典時於 指附駐 城敬在一 利 示屬加 埠

酒治本九 禮機總 家潔總九 儀構支 學茗社○ 曷暨部 行並禮年 勝各各 慶於堂十 禁叔支 祝同舉月 宴日行吉 幸父分 昆部仲各 會下成日 午立一

五第星

嬸埠

歡每舞中一 開 到 可鄉迎期 館 員 獲 間 月 六 携 猪 掌 故等並舉行 總 眷 仔 下午 絡 麥 籠 會 加 九加及 時 月 館 球し 在 同樂由 本於 是十 富 通 有音 會九 七樂份 日 禮 截即不慶樂 止日落小唱



金銀 價 石 玉首器飾 買 金 賣

黃白金飾 結婚金牌 款式新穎

鑽石玉器 賀壽金座 精工修理

紅藍寶石 名廠鐘表 專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

SHARP **Facsimile** 瘋狂大平賣 備有F0-220 1230 99.9% 功能 · HIGH SPEED · • FULL FEATURE • UX-180 · AUTO DIAL · 備有FO-220/230 UX-190 * \$99500 取代 FO-420

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6

取代F0-420 99.9% 功能 自動切紙 Please Call S. Tan Chow For More Info

利僑鷄鴨公司 LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

新鮮鷄鴨 ・零沽批發

總店 256 East Pender St. Vancouver, B.C. **2** 681-1012

批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. **2** 681-1999





第一分店 Granville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C. 2669-5457



第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511

第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. 25 682-0213 餐館廉讓

旺區四十座位中餐

餐館,全酒牌,廉讓

開價\$29,000

FRED LEE & ASSOC. 988-4121

商住兩用大厦

入息好已租出,位於沙省約 克頓埠市中心緬街。正層有 雨間舖,上層有三間二房柏 文, 並有完成土庫, 開價: \$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電 話:306-783-5311

中西餐館

沙省旺埠,獨市唐餐,生意 連物業,座位六十餘,廚房 用具齊,適合大家庭,東主 經營已十年。

者,請自費電話: 每日雲埠時間下午三時 三〇六·四五七·二四三七 或四五七·二四三二郭洽。

另有小型糖果食品店一間,

適合夫婦經營,如想知詳情

生意出租

傳呼:

近METROTOWN 本拿比西餐 廳出租,可作雲吞粉麵店,連架 撑月租\$1,000 地址4540 京士威 詳情可往4530 京士威D. CHU 洽

PETER LEE

請廚 18:長急

9文班W

872-2202

686-7562

325183 廠 1電级 3 8 意 · 有經驗 5 2 電流流 西 餐館 利鐘 1 5 4 5 9 6 8 1 語修 宜 ,理

製

衣

有員 31. 有意者請為 4有孩驗近 3意星期照商 仔 8六工顧場好9時在歲有 請 0 電天小經

G 6碗傳館 西人DONUTS店聘全職點心師傅 S 4什、 招 有意者速電(英語) 988.8316 WO工热A號有手 請 國語 327 · 8957 崔先生有經驗為 佳無經驗可訓練 意執

FRESGO INN 1138 DAVIE ST. VAN. 10102 KING GEORGE, 素里下午2至5時冷 面洽。(近喜士定夾金馬素街) 面洽(下午二至五時)

2萬生流沙省中 53建牌中等 30實際 36葉55埠餐 7十上修館 5九住一

生

2 無内男館 9 潜外時80 3 力全裝座



中西餐館出讓

店賣

郭公漢大

4意中A亞

3酒V於6牌EP

電2537年

溫島埠仔酒店餐館有70座位濃酒 牌餐館設備齊全平租年做十五萬開 價四萬九仟五百有意請電 7241533或7556818黄沾冷

士多生意出讓

經售雜貨、生菓、六四九彩票 拿比7086 KINGSWAY 電話: 522.5512冷

生意出讓

電展全位B 2廉酒設C中

電 66969 京西餐價廉二萬九 或西餐價廉二萬九 東西餐價廉二萬九 東西餐價廉二萬九

西

2953313 漁牌東主另有發 漁門東主另有發 到13

電929 八萬一場吉 北温市場吉 東舗条

5 譲

9 L U 2 舖 3 · R 4割讓

三午好營銀三二新十生

2合,一

急

位於人口稠密之柏文區,平賣二 東主離埠服裝店出讓,位於: 萬餘,加上點貨,有意請直到本 COMMERCIAL DR. 英語電:255-9990

百萬元生意??

93 LONSDALE AVE. 北温繁盛地點,專 营天然食品及餐館生意·**潜力**大宜投 資置業,備有入息賬單。讓價十七萬 九千(8179,000)請電: NORM LUM984-9711 SUSSEX REALTY

急聘助廚

埠仔請廚請寄簡歷BOX 47 PEMBERTON

B.C. VON 2LO (URGENT EXPERIENCE

487馬太 04·57馬太 0年 04·57 9·9 04·57 9·9 出 賣

聘

請

〇位K

誠徵合營裝修公司 大型建築公司,備有完善財務及管理 經驗,應發展需要,將增設裝修部。 誠邀現全之建築或裝修公司合作經營 有意請聯絡李先生電: 732.3861

汽車酒店讓

位於加拿大高速公路,離溫哥華僅 個半小時車程:有室内泳池,餐室 四十多個單位、穩步發展。宜家庭 經營或投資 查詢HAL BARBARA 983-2518 (REMAX)

六,聘

面K請碼麵餐館 於 5 洗師

9369958 或午二至四時電: 或午二至四時電: 或午二年四時電:

昌片名

中

西

廚

司

DONUTS 店請

DOWNTOWN DAVIES 街唐餐館出賣,餐 房及外賣,好地位,大有前途開價五萬 七。詳情查詢陳祖與大與實業,電話: 685.9608

製衣廠頂讓

小型針織製衣廠適合有條件之企業 移民投資。加幣壹萬六千元廠房連 寫字樓設備頂讓。另有九成九新衣 車廉讓 。 片打東街地點旺,租金廉 宜備私家停車位。有意電250-7766

5街二薪男 白五優女 雜 2石〇,雜 有意情報工經驗 店 5二親不 請 3八臨拘

佳 0 者做北

9請家拿比 1 電務 時

爲·意宿

8西意急 7八請請急 6街親車急

3議1工請0或4人

3面臨衣

洽:號有

劉或8新經 冷了6優驗請 8.包西中 45食廚79住一 西 14,名廚 09電 聯直電經

至7有經半

5請,請兩名 7電須經 稅 2經 6 請 絡接 4 驗 。與3西 頭5廚 西 六5 驗地工 廚4一 張 9 名有意

3三行面治或電話· 一名城多利夾四十 一名城多利夾四十 18話 11 時後6意工人 .4:十工略 詢八者B印 。五更·刷

電M意工文企名 餐 招 館 請 ·佳D技 八八丁印 請 五請 C, 七電K有五:經A

FRESGO INN請人

西餐館請經驗廚師,雜工及收銀員數

利好,請到1138 DAVIE ST., VAN 或到

工廠請人

急請經驗裁床部 (拉布、裁剪

及扎衫等)工人多名,人工好

KORET CANADA INC.

99 E. CORDOVA ST.

4自费西 4電廚3:師 招請男、女工人

HALLMARK 肉類加工場,招請男

女工人數名,無需經驗,長期工

作,有意者請到1756 PANDORA街

西人快餐請收銀員 請經驗全職夜班收銀員,薪優有 公司福利,有意者請親臨:

屋 B.C. VUN ZEO (ASSIST COOK) 60

卑詩防癌局誠聘以下職位

本局社會工作部門現有以上空缺,專責為華人 社區服務,任期一年(全職)。該份職位乃由 卑詩防癌局及卑詩防癌協會共同赞助 申請者必須具社工學士(BSW)學位,熟悉社區發 展與計劃,並對個人,家庭或團體工作有經驗 者。必須操流利中文,特别是國語及粵語。

月薪\$2932—\$3543 請將履歷以一九九〇年十月二日前寄往: HUMAN RESOURCES DEPARTMENT

B.C. AGENCY 600 WEST 10th AVE. VANCOUVER. B.C. V5Z 4E6

1795 PANDORA ST. 面洽。

至\$7.00有意者請到:

海鮮工場請人

請

海鮮食物加工廠急請男女工人數名 及貨車司機,有經驗為住,司機須 懂英語。電 270-2024 NANCY

急請唐廚

海鮮加工場請工人,時薪\$6.00 名,略懂英語,全職或兼職,薪優福

請有經驗正宗唐餐館廚師一名 月薪 1600 元有意電 7638393 或親到: 1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

北雲丁恤印花店招聘全職 印花工人,提供培訓,時 薪六元半起電 980 · 6313 鋁鐵欄杆員工

福利佳,有意請到:

(2/F) VAN. B.C.

某廠聘請熟手做鋁鐵 欄杆員工一名,薪金 面議。日: 4355188

夜: 4391128

习智高級

6生有意電內 小學合小宮 有意電內 8 10近R4兩7786房4街E6一 2家方二 5庭便房 出 租 5或近各中樣

9 N様 4 S V f T E 備

5庭一蘭 土 4意電4高品 租 4小雨 1家房

四三八一扇圆清 五水月雨

有 房 出 租

舖位出租 位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000.呎,適合小生意或貨 倉,有意者請五時後電: 251-3208 或322-0822 洽。

出 租

海鮮廠請人

溫哥華GRIFFIN IND. LTD. 海鮮食 品加工廠現有以下全或兼職之

*切肉片工人 *海胆象拔蚌工人 *普通魚類及貝殼類工人

*管工 薪金從優,宜技高責任感重者 有意請到8295 CROMPTON ST. (乃橋向西約一街口半) 星期一至五、上午十至十二時 及下午四至六時面議。

請裁剪

運動裝製衣廠急請經 驗裁剪,至少五年經 驗並須懂英語。全職 或兼職。請備履歷。 電 877 · 1333 洽

麥當奴請人

3695 LOUGHEED HIGHWAY 麥當奴快餐現有各部門 空缺,須懂英語。有意 請親臨上述地址面議。

經驗全職裁床

童裝廠聘經驗裁床,福利 好,請上午十一時至下午 四時親臨:

BRAVO CHILDREN'S WEAR 1315 POWELL ST. VAN 3/F BRAVO CHILDREN'S WEAR 冷

免站廳乃 8後電:

物車一

上 ·方廳街 0便租,出 4,環樓 9請境上

6 核齊備電 8 7 2 · 6 核 齊 備 電 8 7 2 · 2 · 出 3電幽有

租 九電或街户

庫 出 六意夫夾立 租 0 6身RR 租 5請女 T近 租 0 電士廚29 庭交夾樓

四意不十新九者吸一屋 單房 出 出 租 五士適租 九有宜五

土庫出租大六五八治。 ·詳庭雨 電女入廳近二仕住廚P

十吸廳乃 9時煙出夾8後発租31 3電每天日間每天日間每天日間 9早家房租

古屋七大大 位於8 名NR 名NR 名 名 NR 租 陳二佰c厠

64 戶電話253 79 地 雷巴近四溫

意254度清潔光好雪櫃齊備清潔光好雪櫃齊備清潔光好 有屋 8、意文 高 字 高 字 4電唐大至樓 出 租 2:街大千租 中小五 3有猛所上

3獨裝新 1門土土 庫 7口庫 1交雨 租 2通房

,立備一

2學方房近 9生便出P 4不適租N 3巴櫃下樓 2士齊房上 4總備房二 ·站 · · 房 9、請電、近喜士定 房

柏

出

租

有 3吸通廿下7煙方八雨 屋出 免便街房 租 楊電單各47

電一西

出

租

2月時間 樓下雨房一班樓下雨房一班樓下雨房一班 新屋 4黃櫃校廳 8先齊及菲租 生獨巴沙 3電本廳九樓 2費拿比租校樓 1晚比租校樓 0 0 cb 土

土 五部合厠N 一分夫浴E 一四二二三 一大房大婦或單身 8百,柏 租

18百水修近域9十和人 · 元洗房利 2晚衣不220五月吸街 8七洗幽文 0五月 次 4 十碗雅文 9 時租煙新 0五機玻 5 電二包裝 電不通獨二 4 吸方立房 土

10學立庫 租 3元校門出租 9晚及户租 8方八備二7便街,房樓 9六近廳拿樓

8近睡土 ·校廚庫 0,原出 7電齊租2:全

8下房光

7年獨立中地

3700年年,1

1機交下十全7不通各二层 1包方雨街屋 3水便房近出 4電有一域和 冷3洗雨利 2有通夾馬三房一点

租

7意中門房土 8電小口一 學交廳 8及通廚7菲方厠 7莎便齊租

1有近立二

6: 免立廳

· 街,獨 2 問門伊斯 5 ,户頓樓 3 有出街樓 後話租近 有意請為 ·意入新下 0電腦五有大月 6者,地二 4請吸毡房 1電烟獨一租 3時電出

· 6 4 5 七時後電: 大房出租合 4 5 4 5 4 9電女一 3話士房一 與4京廚 聚 3 士 厕 房 太8 威適 廚 冷·夾合圓 8 拔身

18 煙單學菲 7 9 晚男

梁不適北 太飲合本有 2酒爱汝 9女静比房 女學生請電 将不吸烟及 好多 1 請烟大租

9意一廳

05何太 电:325·80 四區六十四街一房 7話不夾一庫

四色屋, 下 3樓士房

樓下出租 學交通便,電43 學交通便,電43 3庭門一乃 2晚户廳夾土 ·時不順十庫 4後電小家衛衛獨身 7 2: 8 9家士廚一

12請靜交備 4場浴獨街新星3合齊近魯 8吸校警告房

0情清士齊租

出

7後樣兩拔上 9電齊廳夾7:備下廿 :備下廿 6有雨七 出 9晚雨上租 ·八廳雨

出

租

晚門房

話動衣有12 2物機像低近 5家庭適爐菲 8五合雪莎6時不厠三 1後烟洗大租 6電無乾房

,,近一

·請近域廳 9電學多,

8780日請電人本近學校交五年近學校交通合小家庭 6話校利廚租1:交夾廚租9 通十齊 8: 者兩 9五合租全 土 2時女,新柏 七話庭房埠五二,一全 五二五次,不吸 後世界 在 文 出 和 文 出 和 出 五烟適修租 下,房租6午適出 五,小庫

待 遺 招 徵 出 如野親登與大字 者臨查收收费 百可填發并九元元個 TIMES 元三角 個星 月收 五 五 本街 報一 二元七 社號 查詢請電: (604)685.8575

SEPT. 25 1990

商業樓宇和地皮

溫哥華島 CROFTON (離域埠一小時 路程)商業樓宇可上居下舖,舖位 面積3400呎, 寬大停車場, 1.6 畝 叫價十九萬七千元,業主可貸款, 有意者請電: 1.746.5171 或 MARIA NG洽 746·3747 (晚)

NRS DICKIE REALTY LTD.



域多利 ESL學校招生

- 歡迎任何時間報名入學
- 。小組上課,收效更太
- 修業期滿可獲証明書
- 。本校乃是高等教育部註册獲准之 私立訓練學校
- 。優良學習環境
- 。可以安排家庭住宿

FIELDS' INTERNATIONAL SCHOOL OF LANGUAGE #100-2722 Fifth Street

Victoria, British Columbia V8T 4B2

貨運牌照出讓

MC(PVC)普通運輸牌照, 適合本埠範圍至五十哩,有 意者英語電: 590.9367

鋼琴教師

瑞士授琴文憑 國際經驗*招收新生 電話687-6088/737-0618 MICHAEL NIKOLICH

跌打風濕

周頌堯教授白鶴內外功拳

· 車禍後遺症 · 哮喘 · w. · 頭頸肩腰背膝關節諸傷痛 免费洽 2440 緬街 電:872·8720

20 ACRE FARM

六睡房房屋,30×60工場 十九個馬厩,8000株聖誕 樹幼苗(二年可收成)。 開價\$634,000

> JUANITA SAVEGE (604) 467-3871 22718 LOUGHEED HIGHWAY

MAPLE RIDGE, B.C. V2X 2V6 Sutton SUTTON GROUP - FORD

電至電陳

話孝話穎

六萬六川

八親八總

三公一堂

三所五

+ 0

屋出讓

\$149.800 兩個或三個睡房,兩層屋,有大 太陽台,太陽台有溫熱洗浴箱

地大25×135呎,勿失良機! \$ 169,800

三個或四個睡房,兩層半屋,地 大33×115呎,勿失良機!

來雷251-1020上午十一點後 435-4971下午七點後

葬市八親閏月懷祖

蘭儀星發八上村李墓館期遵十千人勤

園舉五禮九十不娣

行一成歲時幸太

喪下服不病於夫

出一擇等格九廣

殯時期隨蘭九東歸假九侍醫○台

土座月在院年山

卜暗廿側積九玉

親恭伙黨日視享廿鳳母

戚屬市殯一含壽日源陳

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登 巴區街角位, 鄰近WALLACE 街 屋有三睡房、平地約10700 呎, 電 261 · 0895

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE 二大睡房,價\$136,9000 有意電254-7765 英語留言

> 千出兩區屋 元,電視標準 主 自 世地上 3一土雨 0萬庫房

6 9 只一真 洽61六柏

※近喜士定巴士總站地大33×155, 三房一廳,三層地庫高\$219,900 ※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳 \$ 219,900 經紀免問 電話299-3951 傳呼686-9056

4租準近房屋 3價地學二 9世保校廳主 0二養巴二9萬一士厠 8九流購大3請可物廚

25X120位於緬街,乃通往煤氣鎮 及華埠要道。查詢晚間或週末英 語電: 464.1920

6養椅0四德 8 好新 S A 9, 波, U 車 價箱自D 2八消動19仟聲天5 。器窗 0

* 160 * **ACRES**

JUST 10 MILES NORTH OF QUESNEL!

YOUR PRIVATE HIDE-AWAY OR SUBDIVIDE INTO 5-acre **PROPERTIES** Price \$84,900

CALL: John Berkhoff 585-4343



Homelife Benchmark Realty Fleetwood Ltd.

9128 - 152nd Street Surrey, B.C. V3R 4E7

工業產業及樓房

近PATYLLO BRIDGE

地大21500呎 入息\$48,000(N3)

\$445,000

SALE 10% + LEASE — BACK 本國長期租戶, 已有十七年歷史



JOHN POWELL

辦事處: 584.7641 住 宅: 469-2771 手 提: 644.8761

告

屋

男孫孤孤

孫麗

瑞 光

蓮

媳容耀

曾女男女朝祥哀哀

女孫孫孫輝輝女子

孫秀振原

素萍威珠

泣

楊鍾

謝 成協臨期四 墓息月 行日明 伙士經 仕黨於

月蓮花舖 Lisa Florist

439 DUNLEVY AVE, VANCOUVER B.C. V6A 3S8

登利維街 439 電話 689 · 5829 歡專長花結盆四本 迎人生監婚景季號 光送花花樹時專 貨圈牌球木花营

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 -五〇號 片打東街 緬街夾片打街

TEL: (604) 685-3838

學事營 結婚襟花、花球 花牌、花籃 枱花、花圈 四季時花

本報廣告 本店常備裝飾盆栽 力宏大

9龍分,海0。期永景

Louie's Floris TEL:683-5124

中國 歡長花結長本 含 黃米桂 迎生籃婚靑店 笑 花 仔 光花花花樹常 花 顧 圈 牌球木備 李氏 花

吕颂韶主理 GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

再生循環・處理廢物 請用藍盒子

安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. (近唐人街) 問我有長生

如有垂詢

請與華人經理

* 寬大禮堂 * 免費停車

* 棺木山地 * 包辦一切

*服務週到 * 價錢公道

*任何宗教儀式不拘

高希雲殯儀館

溫哥華喜士定東街1235號 電話:255·5444

本館爲華裔人士服務已多年•對 足。最近更擴充修葺。加强服務。 合各種宗教儀式之用 • 華人顧問。

> 車位充足 禮堂舒適 空氣調節 服務週到 棺木山地 包辨一切

各種儀式

信 CHARLES MATSON

價錢公道

新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST 389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

歡迎光顧

Phone: 687-4094 營業時間延長至深夜十二時

各市定街東三八九 僑花結技然 六八 七四〇 定社花花精花 製團圈球製木

Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

> 專四花結花盆 人季牌婚球景 送時花襟花樹 貨花圈花籃木

CANADA FLORIST Flowers for All Occasions 加拿大花舖



图花 花 插 球花

4726 Canada Way Phone: 298-0522 Burnaby, B.C. 伸呼電話:680-5262 V5G 11.2



610 Malkin Avenue

Tel. (604) 254-5431

Vancouver, B.C.

近唐人街

點拿

善雪糕衷心感謝上

該會對各界人士今年支持購買慈

利 賀 芙 選琴家加

雲停薰風空懸鏡 紀慶欣逢月正園

永遠太平海若田

ABERDEEN CENTER. 4151 HAZELBRIDGE WAY

RICHMOND B.C. TEL: 279-9399

愛情故事

150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868

林建明

黄雪

刀尋墜緒筆猶健

得挽狂瀾大漢宣

曼,將在雲埠演奏

島嶼沉沉憑唤醒

糕 義 賣 籌

款成功

○温

文彬誼比孟嘗尊

獅子會助殘童

廢兒童

(温哥華訊)

,共募得善款二萬五千元,甚爲成兒童,今年曾舉辦雪糕慈善義賣籌

日日年九九年 日 (星期)

萬里

仝祝嘏

满亭學志漢**宫**紳

單套放映時間 1:00pm

> 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm

9月21-22日

waxx 許冠傑·張曼王 利智·吳家麗·李麗珍

劉徳華・吳倩蓮

加拿大首創情侶廂座乾淨的戲院

每星期有新戲放映

TEACHER'S.

石天 EN 48 霍瓘良 · 石天 *** 孫與·元德 • 白蘭·梅愛芳·李蘭范·劉洵

拍擋

陳勳奇

大島由加里

號至五零六號,每場攤位爲第五零三

宇牧師證道。

者,請與彭統翰牧信主或加入會員。請决志

大賀中華 成 成 沒 鴻 詞 文 彬 巧 在 華 立 鄉 其 惠 縣 太 可 化 樹 藝 崇 曹 植 配 至 泰 三 春 放 影 曹 植 一 現 於 平 華 立 苑 三 春 放 影 曹 植

立論千行新茂貢

周牧梳根積善躬

拾室安民子有功

正片

完結了多少人的生命!

任達華·土祖賢·王 演

首輪功夫名片

岳家小將

台灣成人片

淫貨、濺貨、住家貨

9:30

誌慶國榮千秋紅

典禮與隆華夏豐

254 E. 放映時間

副片

星期五、六

午夜場

金

寶

貝

小

十五分將邀請金新 期日)上午十一 行會, 展出

舉辦九零

(温哥華訊)

歌 備帶一個月餅赴

會王爱堂

心,

年市場發

勒教會主爱堂,定

恩節主日),該堂

十月七日

爲祀國慶集漢宮

慶場大會盡英雄

徐發起。

人靈與邦趣情穠中原旖旎神聖通

共存正氣歌騷風

將爲决心信靠救主

天,雲埠 貿易會議

製造商之各

期日)上午十一時期於九月卅日(星

會。該堂同時也接 耶穌者舉行洗禮聚

元之多。

歡迎各界人士

時參加。查詢電

人民共和

國四十一週年誌大

將有聚餐,歡迎依

師接洽,當天會後

年供銷價值五千萬

期三)晚上七

雪糕收入,百分之一百撥作救濟殘廢 魯斯尼雪糕公司合作辦理。全部出售 是次籌款,係由加拿大泗夫威食

雲埠出生 八時,

音内室季

高閣款宴豪傑舉

卅一國慶足認真

山嶺引國華祝

一祝慶文彬呻

而享譽國

兒童善款,爲支持復活節花票大厦等

或 兩 際貿易部長宣佈 多萬美元貸款 省建電訊系統

萬元美金給中國,以支持合約,給予加拿大北方電訊交通加聯邦政府由對外出口發展公司主持,借貸二千一百五十(温哥華訊)加聯邦國際貿易部長約翰哥士比宣佈, 公司爲中國兩個省份興建電訊系統 此舉可使加拿大增加了六百一十六人年的就業機會 該公司將供應協助阿北省郵電作微電波浪系統,並協 以供應設備,作安裝訓練等, 分别在中加

依時前往參觀, 答提出有關疑 代表在場詳細 撒勒教 丹利卑哈堅致力推域經濟發展廳長士 廣卑詩省經濟工作

爲慶祝中

民共和國成立四拾 冠頂格 詩壇

斯琴帝士拉夫演

埠劇院。名鋼琴家 琴家加拉科胡亞斯 多芬、舒伯特及列 基曼尼夫之名曲。 倫娜落朗將奏出貝 八日匈牙利名鋼 一。該協會辦事 六元五毛 毛;學生 十元價 券成人十 元;學生、耆英八一一元。單場入場 四。接受信用咭 電話購票處 、耆英十

尚有:

效力宏大

TEL:(604)254-7222

演奏名曲。

室内音樂節慶會中

火焰已由窗門向外伸展。

生數分鐘後才給鄰人發覺。 够迅速前往灌救。但始終奇怪

消防當局認爲没有縱火嫌疑

,何以要火警發

不過消防當局勸喻市民,這一點仍在積極調査ロー

若果疲倦欲睡

若干鄰居只受濃煙波及,

把牆壁弄黑少

今年四月十六日,一名三十四歲男子在死者是今年第二個給火神召去的不幸者

但當局没有發

歲男子在本

察看煮食爐或熨斗等物是否已經關掉。

前往撲救 一六名消防

三千呎帆布喉,及幾部雲梯,

共出動七輛消防車,二十

鄰居說,假如不是消防人員這樣迅速到達

嚴重焚燉、損失大概超過十二萬

表火警原因 汝比南部 插進電源座之後,就告瞌睡,因此引起火警。

死因大概是吸入濃煙及受熱灼傷所致。

本汝比皇家騎警發言人相信,死者把熨斗

期」。 撥電報警的監

現場,

則火勢蔓延起來,

後果可能不堪設想

王日叟

鄭裕玲

葉蘊儀

HAIDA

-18"

胞駕

臨

購

價發

腸腸

4589 (X8#)

3754 (#8#)

\$8\$3.70

\$8 \$3.10

秦漢

子遷入居住。火警發生時該男子並不在家。

死者姓名不詳,只知道她是跟一

個同居男

(Brian Westerlund) 說,在鄰居發覺失火而負責調查火警原因的白賴仁。威斯特倫

1660 EAST BROADWAY TEL 872 7171



18+ 874-3116 成人雷影院 有冷氣

彩色電影 35 MM 雨部成人電影 Graded XXX \$3.00 AFTER llpm DAILY Sept 19 - 25 1990 Tales of Canterbury Starring: Hyapatia Lee All American Girls Starring : Cassie Blake COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR 大人 \$5.00 老人\$ 53.00

MAN SING MEAT CENTRE

五時後免疫治生在数完後面

片打東街 二二四號 電話:681-4491

七顧 特製風乾 天客 埠 送 探 鏠 特鴨 営惠 禮親 瘦 實 部 業上 白肝 自攜 價 油 腸腸 奉帶 貨服 靚務 佳手 450 (大包装) ★8第1 10 宣 迎 價發 價週 品信 175 (編名集) 惠 #8\$3.10 實到

家柱特咖牛狗候製帽子 新燒肥特 特設 熟餸部 肉脯蹄鶏筋 肉鹵 大臘 類味鴨味

*

歡迎零沽批發

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE LTD. 266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

MIAMI

SPICE 2

PHONE: 681-1052 七天營業

接明味嫩皮 桂白大爐 琵花切乳 琶 描 特鴨 金肉 帶手 瘦 豬類腸鷄鴿鴨鴨 白肝 油

肉鮮干瘦特設本 餅,王,腸新置 奉 佳品 。臘臘鮮及工 梅鷄鴨特塲

國泰用戶,另有特價優待)

VAN CHINA TRADE CENTRE TEL. 681-8531

敬顧續東希,營街 日遷往 請 業 移 六 0 僑三喜於胞號市八 玉步 光繼定月

行蠱惑·祇求風光一剃! 雙妹喽幣格玲·張曼玉 星期五、六

頸子丹、關芝琳 鄭裕玲、吳大維

KING'S AQUARIUM

魚王觀賞魚專門店

專售各國鹹水魚、各式金魚錦鯉,種類繁多,

可特别代客訂魚,常備特價套裝魚缸,生猛及

急凍蟲蝦等, 價錢公道。分店新張期間, 所有

魚糧、氣泵等雜物一律八折優待,且凡購滿

\$30以上者可獲贈精美禮物一份送完即止

爲你保留好時光

特價彩色入籍相、護照相 各兩張 \$ 9.95 送回相底

一小時有取

冲晒時 凡冲晒菲林

多晒一套 送5"×7"一張 24張 只收1.99 36張 只收2.99

Sicho

Blackjack

時 唐人街 MOVA SCOTIA BANK 隔隣 ED! 433 COLUMBIA ST 688-8148

Royal Mandarin Centre

611 Main Street (& Keeler)
Vancouver, B.C. 文華二樓
下午六時至凌晨二時
(毎星期7天鶯業)
Government Control Sponsored

by your Local Charities

詳情請電:253-4263 パマ SUPPLIER VANCOUVER

CASINO SUPPLY INC.

如團體有興趣舉辦 CASINO

文華二樓

地方更闊大 燈色更光猛

歡迎各界人事參觀

請電:253.0013

611 Main Street (& Keefer)

الك الله #1-3345 Fraser street Vancouver, B. C.

748 E. Hastings street Vancouver, B. C. Tel: (604)253-2633 Tel: (604)872-6005

加拿大永康 OF BUILD ON AND 人壽保險公司 The Citadel Assurance 娛樂兼職議門為明。自納田田、口口 105:1281 W. Georgia 冷觀問放,处實的下律市場 開地卡羅式手士投碼。編盤、10號21點拍。常問

Van. B. C. V6E 3J7 Re: 324-2039 Bus; 684-6381 QUON ENG

請賜電話,極表歡迎意服東等各種保險,疾病和意外 人學教育保險金,家 人學教育保險金,家 人學教育保險金,家

偉權 ,休外家同十 如儲保庭,年 蒙蓄險保凡之垂金入險對經 詢,息,兒驗,生保房女,

華 伍 高級代 理

263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2

前來參加第十一屆亞運會開幕式的朝

鮮民

主主

解、友誼和相互尊論都本着『完全理

楊尚昆和江澤民袋 記訪問巴基斯坦。 書

爱連

動

時也登長城、二

夏天游泳,此外,我精神保持樂

説,他同中國領導

年.

會上說,他相信, 前間將進一步加强 前門將進一步加强 任和善意基礎上」 任和善意基礎上」

什米爾争端。

衝突的可能性時, 如巴基斯坦之間最 以有沒有發生邊界

剂我委 助本會

會見

國

席

一九九三年由國際 第十一屆亞運 第十一屆亞運 京等是亞洲的

他在記者招待

他同中國領導人也 他都認爲應該通過 他都認爲應該通過

,將在

中國將很高興,我們

蘭奇

(達了中

國

希望學

家之間關係的典 都認爲,『巴中友

昆謂希望

間客房。

幾毛錢非常便宜, 概範,每件還不到 標籤,每件還不到 標籤,每件還不到 標籤,每件還不到 標籤,每件還不到 受法規限制 均已改賣起大陸製的台灣式成衣,中級成衣市%量大、批發價格又便宜,目前不少百貨商圈外上, 在找礦已獲重大成果,它使中國金剛石找礦已獲重大成果,它使中國金剛超岩石圈斷裂帶。它北起黑龍江、吉超岩石圈斷裂帶。它北起黑龍江、吉超岩石圈斷裂帶。它北起黑龍江、吉拉,直至華南。

據台灣的服飾廠商透

的廠商,已形成極大的壓衣,對尚留在島內產銷一體

擬派大兵進駐北京 擬派大兵進駐北京 東戰雲密佈,而臨 東戰雲密佈,而臨 名記者開赴海灣國 委會退掉原先預訂 委會退掉原先預訂 美聯社記者 **京亞運探訪**

上有三十個國家和 是有三十個國家和 是有三十個國家和 是有三十個國家和 些海外配者將陸續 前 , 可能尚有一 達一千七百多人, 何是否約旦的問 所不答記者提出的 所不答記者提出的 是否約旦的亞奥 理事會官員參加了 開幕式就算約旦參 加了亞運會」的問 在内。 **説,到目前爲止,** 代表團抵達北京並 國家和地區的體育 已有三十七個亞洲 準備出席今天下午

抵京。

在,小五金、電子至,已是兩岸產工業原料磷酸等,已對相關工業原料磷酸等,已對相關 的冰山一角,正引起台灣經光別工的垂直合作現象,還業分工的垂直合作現象,還 夜,小五金、電子零件以及商品包括日用小家電、成成 成 **貿單位的高度重視。** 的冰山一角,正引起台灣經 北消息:台商赴大陸投資生 的部份商品,最近有大學 印 民 企業文化研究院主辦的(漢字走向廿一世紀)展覽爲兩岸故宮博物院的一百萬博物院收藏的三百五十件文物和覆製品與北京故宮博物院收藏的一百宮博物院收藏的三百五十件文物和覆製品與北京故宮博物院收藏的一百八十一日,

月 東 覧 為 兩 岸 故 宮 博 物 院 的 遺 次 合 作

THEORY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P

ALC IN

STOP 停

小心選擇

汽車及經銷商

在加拿大,購買汽車乃緊隨 房屋之後的最大投資,選擇時宜 特別小心,需要符合下列標準:

會新聞部部長吴重 (北京電)第

屆亞運會

日仍參加

廿二日上午

洲共三十個國家和 新社、路透社和歐 新社、路透社和歐

舉行的記者招待會

他不肯透露詳細情

在京招待記

的主權和獨立。 對伊拉克的制裁,

- 汽車安全可靠耐用
- 款式優美,性能卓越
- 價錢合理,設備齊全
- 適合你的駕駛需要
- 保養期長
- 保值,使用折舊率低
- 經銷商忠誠可靠,信譽良好, 提供最方便的維修服務
- 經銷商維修部設備良好,零件
- 與經銷商各部門容易溝通,無 語言隔膜

明智的選擇 ACURA

連續四年,在美國獲選爲車主最 滿意的汽車。

位於列治文第三路4211號之 RICHMOND ACURA車行,乃香港 大昌貿易行機構,向以顧客至上 、服務第一爲宗旨,保用五年或 十萬公里。各部門均有華人職員 ,確保各車主獲得最方便滿意的

群· 對大昌貿易行集團 RICHMOND ACURA

列治文: 4211 NO 3 ROAD 電話: (604) 278-8999

LEGEND · INTEGRA

顧客至上

服務第一





郵政信箱:69號 傳真:862716 電掛:廣州 5440 電傳: 44381 KFDCO CN 五祖上香後,散紀各社員。監督周朝,報告社務,勵

,報告社務,勵

社嚴保量等先

未嫁時。

蔡紫雲

省市選與你

講座

長林樹森、乃磨埠炯光、達權總社社

總支部主委鄭

小姐唱:恨不相逢 一、陸頌明、

可分部秘書陳偉

满輝煌史蹟。 結合作,達到更美

奏

發掘人才,向前邁 要求有更大貢獻,

進努力, 願望全體

等開場曲早天 隨在洪門大厦 等出演唱節

於多天前已預先抵埠,紀慶籌備處工作人員連日辦第吉十二週年紀念慶典,各埠洪門黨社代表及觀禮 雲埠洪門達權社於日 讀祝詞後,達權 達權總社社長林樹 目多姿音韻悠揚 各黨社

高洪門組織核心, 達權社輔翼洪門, 略調 新,將來社務更加 力,日日新,苟日 文部人員招待周 黄國富答 黄國富答 1 與衆相見。

在 森、甄永昂、鄭桐光、甄俊 京、黄護漢、甄明 一、林麟、廖耀 本、高錦韶、馮朗 一、林麟、廖耀 家風 紅葉詩媒。 行唱:慶相逢; 程愛琼、程啟 女花 — 庵遇; 陳志芬、柯露 馬松安、陳清 龍諤合唱

導。 中餘席, 熱鬧情况 十餘席, 熱鬧情况 十餘席, 熱鬧情况 重的馬兆鈴頒發了大洪門總支部主委慶祝宴會上,加拿 鄭烱光主委握手 叔父接過獎狀並和 ,至五時才散 ,各人聽出耳 ,各人聽出耳

重君一向熱心 事業,此次當選, 事業,此次當選, 之職。 自 官 主 重 氏 夫 婦 最 近 他雖已退休

集飛齋藤廊

圖書文具·文房四寶

唱片音帶・賀咭禮品

特價品除外

由九月十五日起至九月三十日止

SINO UNITED PUBLISHING (CANADA) LTD.

& TSI ART CHAI ART GALLERY

加拿大溫哥華片打東街78-80號

78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, V6A 1T1

TELEPHONE: (604) 688-3785 FAX: (604) 688-0798

祖,鑼鼓喧天,情體育會健兒醒獅謁 趙毓明、中文電視故夫婦、明氏花屋 五邑黨旗,張燈結 **全人等致送花籃花** 趙毓明、中文電視 牌。芬芳樸鼻, 懸中加國旗及洪門 而, 洪門大厦外高 京 東行,禮堂内 輝煌,美麗 禮堂内講台前 爲華僑謀福利,促 洪門達權社社務及 洪門達權社社務及 應廣東省僑

,關華 達權總社秘書黄光時,開 以及秘書,域多利時,開 以及秘書,域多利 京人,由團長,中國洪門民治黨駐加 拿大總支部主委鄭 與光帶領,其他成 加洪門達權總社社 加洪門達權總社社 多倫多洪門民治 國國慶訪問團將在 訪問團一行十 田下午二時,在該 開平總會館耆英 (雲訊)全加 耆英部職員揭盅

下午六時。地點:珠城大下, 中間:下午六時。地點:珠城大下, Hastings STREET

立有。

優質發芽

\$ 168.00

\$ 128.00

\$58.00

員大會,選舉一九九零至一九九一年展會定一九九零年九月廿六日召開會

(温哥華訊)加拿大華人商業發

座香港大酒家聯歡

簡業

者甚爲踴躍。

第一屆職員,參加

會大禮堂舉行選舉

副周松位 財政:

黄芳

黄紀

Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.

和安芽菜發行公司 **WO ON CO. BEAN SPROUT**

> 電話:(604)684-0965 FAX: (604)662·2304

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

清蒜北魚瑤

清香秘當瑤

生蹄肉上肉雙子冬中鮮大 東露飯鮮排蟹鷄茸蝦魷蠔

花馬蹄炸牛上肉學等

豉蠔京時薑八

合冰絲汁豉都菜葱寶六

時花苗蒸生焗炒焗冬和

東露飯魚包排觥蟹湯

营業時間:上午七時半 至晚上十時(建星期二休息

馬白黑菜肉鮮肉瓜菜

合冰生蒸橙製紅柱

誓

特

燻價

熱

百立

炳然,副周錫尚。

英文書記:

,加拿大洪門回 今晨搭機飛赴祖 監督鍾貽睦,满地 團員包括柯地 担任。 前問團財政由 開平

朝雲」;四、鄧潔 在深圳參觀錦繡中的絲綢之路,並將 比賽,歷史上著名 是次的訪問團。 前問團的行程 耆事中十日訪中

國慶訪

問團

「公民 中僑互助會者英探 中僑互助會者英探 中僑互助會華埠辦 一時至十二時,在 一時至十二時,在 一時至十二時,在 一時至十二時,在 一個公民 屆時 將邀請簡 如何選擇候選人等和的意義及過程,和及義務?省、市大利及義務?省、市大利及義務。省、市大利及義務。省、市大利、公民有什麼權

會,建立更美好的 高華人者英對這方 面的認識和興趣, 從而更積極參與社 上號報名。 一·五五六一或親 一·五五六一或親 一·五五六一或親 一·五五六一或親

余宏榮律師事務所 Barristers & Solicitors

電話 TEL: (604) 689-4228

BRANCH OFFICE 338 - 8191 WESTMINSTER HWY RICHMOND + C. V6X 1A7

Corporate Law

商業法律 貸款按揭 公司事務

遺囑及遺産

Family & Divorce Law Civil & Criminal Law Personal Injuries

離婚及家庭問題 民事及刑事官司 個人受傷訴訟

BILL F.W. YEE 余宏举律師

PATRICIA CARIGNAN 嘉莉顏律師

ANTHONY YOUNG 楊子安律師

ALFRED T.M. WOO 胡錫文律師

TECH TRAVEL SERVICE LTD. 華埠奇化街 268 號新華中心 203 室

新華中心·新址營業

・電腦訂位・各地機票・商務旅遊 ·移民探親·代訂汽車、酒店、旅行保險

*美加內陸特價票,港台、星馬團體票,歐陸包機。 代訂各地旅行團,賭城、夏威夷、迪士尼樂園Package Tour。

歡迎垂詢

營業時間:週一至週五:早上九時至五時半 六:早上十時至二時

TEL:685-5263 FAX:685-1424

CHINATOWN POSTAL OUTLET

Par avion

勵業

JIMMY'S FINE FOOD LTD. 2020 Dundas St., Vancouver, B C. V5L IJ4

電話: (604) 253-3944 604) 254-6616

真特 花

歡函目均各通寄駐衞聯馳品特設本 迎索錄有大行往厰生邦名質聘備厰 代即印代商無加監官政國優名精製 理奉備售號阻美督員府際美師良造 VICK, McPHEE & LIU 律師樓

BERNARD LIU 本律師現常駐香港及台灣

,主持分行業務,接辦有 關加拿大法律之案件 ·承 辨·

移民 商業

遺產 各分行以中文, 英文及粤語, 國語, 英語,爲加拿大,香港,台灣,廣東, 韓國各地之客户服務

地產

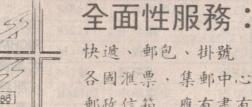
香港分行地址: 中環單打街1-3號 5-224049 圖文傳流: (852) 8452149 電訊: 82579 VICMC HX 台灣分行地址: 台北市南京東路三段 346 號六樓603 室 证話: (2) 781-7325

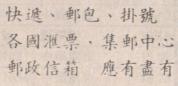
圖文傳頁(2)731-9615

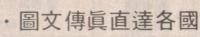
温哥華總行地址: SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6 Tel.(604)682-0926 Fax.(604)688-8615

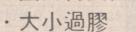
・各國旅行支票(收費平過銀行

電滙銀票到各國(24小時內送達









·高級菲林沖晒

・各種彩票



CORENG

Air Mail

ENTERPRISES

CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

本地域内。 一個成員中,只有十三個出席了會議,約旦 、利比亞、也門等缺席,明顯反映出阿拉伯 世界的分裂。最後,由十三個代表通過五點 行動。②拒絕承認巴格達吞併科威特,或將 行動。②拒絕承認巴格達吞併科威特,或將 作出賠償。④科威特國內資產的安全,如中 中銀行的資金的安全,應得到保證。⑤重申 阿拉伯聯盟高峯會提出的恢復遭驅逐的薩巴 於議,包括:①要求釋放被伊拉克扣留的人 應該對這次戰爭造成的破壞和損失向科威特 中央銀行的資金的安全,應得到保證。⑤重申 中央銀行的資金的安全,應得到保證。⑤重申 中央銀行的資金的安全,應得到保證。⑤重申 拉伯國家可以派遣軍隊去保衞沙特阿拉伯, 其後,八月三十一日,阿拉伯聯盟在開 **駐沙特的軍隊全部撤走,欲圖以犧牲科威特接替進駐科威特的伊拉克侵略軍,而美國進共同點是把這次波斯灣危機作爲阿拉伯內部共同點是把這次波斯灣危機作爲阿拉伯內部與此相對照的是,同情伊拉克的利比亞**

波斯灣危機的條件

SEPT. 25 1990

(在)「大學」

「大學」

那分主權利益的方式同伊拉克妥協。另外, 門解和約旦邊聯合提出一項和平方案,其中主要內容易是,主張科威特在六個月內舉行 要辦,與立和摩納哥相似的體制。人們知道 ,摩納哥是君主立憲小國,國務部長由法國 文官擔任,可代表元首負責外事,主持政府 會議,領導行政、治安事宜。而約旦和巴解 提出在科威特政體及政府由科威特成為受伊拉 克控制的失去主權的國家。 (在沙特、阿滕酋和卡塔爾的西方軍隊;一 传伊拉克撤軍,立即解除對伊拉克的經濟制 力,有一日又提出一個名爲「和平解決危機」 力,有所有阿拉伯國家不得違反的石 ,有關一次阿拉伯新建議,內容相當具體,其中包括:伊拉 克從科威特敢體及政府由科威特成爲受伊拉 克從科威特政體及政府由科威特人民自己選 擇;制訂一項所有阿拉伯、伊斯蘭部隊取 代在沙特、阿滕酋和卡塔爾的西方軍隊;一 俟伊拉克撤軍,由聯合國部隊取代在科威 特的伊拉克、約旦、蘇丹領導人磋商之後提出 的」。人們聯繫伊拉克總統薩達姆、侯賽因 於出和談試探氣球的消息,認爲卡達菲九月 一日的「新建議」,乃包括侯賽因所提解決 於明和時間,認為下達菲九月 一日的「新建議」,乃包括侯賽因所提解決

伊拉克王國當時在阿拉伯諸國中是最富邊界。

,仍然找不到和平解決辦法,已一個多月,雖經多方面斡旋的波斯灣危機,自八月初至今的波斯灣危機,自八月初至今

大爆發。 一件,固然充分暴露 一种,因然充分暴露 一种,因然充分暴露 一种,因然充分暴露 一种,因然充分暴露

不達米亞的尼普爾城一座古寺院遺址中,發現一具雕刻精緻的陶俑,其外形姿態是一手樂握咽喉,一手緊按腹部。據認爲,這種陶水草藥或求神靈替他們除病。蓋當時的人每遠患病,常到寺院求草藥治病;療效不佳時,則請法師用符咒驅魔和請祭司祝福。現今土耳其、伊朗、敍利亞等地人,當時常遠道說,希望今後能發現一些陶片,以便能更詳說,希望今後能發現一些陶片,以便能更詳報,希望今後能發現一些陶片,以便能更詳報,希望今後能發現一些陶片,以便能更詳 美索不達米亞發現古陶俑

據傳,薩達姆·侯賽因的和談撤軍的要求是:○得到美國不襲擊伊拉克的保證;○ 蘇在爲蠶食、遙控政策。這是阿拉伯「反伊 鯨吞爲蠶食、遙控政策。這是阿拉伯「反伊 鯨吞爲蠶食、遙控政策。這是阿拉伯「反伊 原本。九月一日,中蘇兩國外長在哈爾 最新的發展是,蘇聯和中國也開始參與 對於工作。九月一日,中蘇兩國外長在哈爾 對於工作。九月一日,中蘇兩國外長在哈爾

目前,國際大多數國家熱衷於斡旋,希望以和平方式解決波斯灣危機,是由於美國中在一種「進攻伊拉克,摧毀其軍事力量」的政治壓力,這股壓力來自猶太財團、軍次斯灣、控制產油區為戰略目的。一旦這種主張在布殊政府中形成主導思想,美伊戰策、以之間的大混戰。因此,通過禁運、封境伊拉克自科威特撤軍,和平解決爭鎮,迫使伊拉克自科威特撤軍,和平解決爭議,才是上策,如此方可避免一場難以控制的戰爭,挽救數以萬計的生命、保全波斯灣的戰爭,挽救數以萬計的生命、保全波斯灣的戰爭,挽救數以萬計的生命、保全波斯灣的戰爭,挽救數以萬計的生命、保全波斯灣的戰爭,挽救數以萬計的生命、保全波斯灣的戰爭,提及對於大多數國家熱衷於斡旋,希望以為對於大多數國家熱衷於斡旋,希望以為對於大多數國家熱衷於斡旋,希望以為對於大學數國家熱衷於斡旋,希望以為對於大學數國家熱衷於斡旋,希望以為對於大學數國家熱衷於斡旋,希望以為對於大學數國家熱衷於斡旋,希望以和平方式解決,

字字玄機〕測字 十九區風水〕風水 神機妙眼〕掌相 905接觸了玄學

葉榮光風水學會

IOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT

地址:奇化街145號三樓304室 RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3, 預約電話: 688·8946 657·7619

掌相命理""擇日開光"

JOSEPH IP



Salmon 三文魚 Lobster 龍蝦 Geoduck 象拔蚌 Seacucumber Meat 桂花蚌

276 E. Pender St., Vancouver, B.C. (604) 683-0033 Fax: 683-0833 540 Main St., Vancouver, B.C. (604) 683-1492

We pack for travel

(SEAFOOD KEPT COOL BY JELLO PACKS)



特别推薦 特種天然營養劑

鐵北京蜂王精 500MG

○ 含量特高 ○ 品質特純 ○

介紹期間:每盒\$15.00

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563



SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

專營:北美特產花旗參、高麗人參 燕窩海味、鹿茸、鹿尾羓 ★精配中藥方★

美國各式花旗參 美國野山花旗參茶 韓國不老牌人參茶 一律照價七折

禮聘廣州醫學院畢業 前中山工人診所主診醫師 李劉靄貞解答一切醫藥問題 忠誠服務僑胞

126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3

688-1389





跆拳道蔡師傅

卅六年經驗 猛虎隊隊員 八段黑帶

270-9000 5400 Minoru Blvd., Richmond 879-1000 703 East Hastings, Vancouver



Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch 251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

信茗華正 譽茶筵宗

保美小粤 歷水品食 史準質在 悠一優廣 久流厚州